

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2016/1701**2016 m. rugpjūčio 19 d.****kuriuo nustatomos žvejybos ir akvakultūros sektorių duomenų rinkimo darbo planų teikimo formato taisyklės***(pranešta dokumentu Nr. C(2016) 5304)*

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1255/2011, ⁽¹⁾ ypač į jo 22 straipsnio 1 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 ⁽²⁾ 25 straipsniu valstybės narės įpareigojamos rinkti biologinius, aplinkosaugos, techninius bei socialinius ir ekonominius duomenis, būtinus žuvininkystei valdyti;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 21 straipsnio 1 dalį valstybės narės ne vėliau kaip metų, einančių prieš metus, nuo kurių turi būti pradėtas taikyti darbo planas, spalio 31 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 199/2008 ⁽³⁾ 4 straipsnio 4 dalį elektroniniu būdu pateikia Komisijai duomenų rinkimo darbo planus;
- (3) pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 21 straipsnio 2 dalį šie darbo planai turi būti patvirtinti Komisijos įgyvendinimo aktais iki metų, einančių prieš metus, nuo kurių darbo planas turi būti pradėtas taikyti, gruodžio 31 d.;
- (4) pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 22 straipsnio 1 dalies d punktą Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais ji nustato šių darbo planų teikimo tvarką, formatą ir tvarkaraščius;
- (5) reikėtų atsižvelgti į naujausius duomenų reikalavimus, reikalingus siekiant įgyvendinti bendrą žuvininkystės politiką, kaip nustatyta 2017–2019 m. daugiametėje Sąjungos duomenų rinkimo, tvarkymo ir naudojimo žuvininkystės ir akvakultūros sektoriuose programoje ⁽⁴⁾, ir nurodyti informaciją, kurią valstybės narės turi pateikti teikdamos savo darbo planus, kad būtų užtikrintas suderinamumas su daugiamete Sąjungos programa ir vienodas jos įgyvendinimas visoje Sąjungoje;
- (6) Komisija atsižvelgė į rekomendacijas, pateiktas Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK). Taip pat buvo pasikonsultuota su valstybių narių atstovais, kurie susirinko į specialias ekspertų grupes;
- (7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 149, 2014 5 20, p. 1

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁽³⁾ 2008 m. vasario 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 199/2008 dėl Bendrijos sistemos, skirtos duomenų rinkimui, tvarkymui ir naudojimui žuvininkystės sektoriuje bei paramai mokslinėms rekomendacijoms dėl bendros žuvininkystės politikos, sukūrimo (OL L 60, 2008 3 5, p. 1).

⁽⁴⁾ 2016 m. liepos 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/1251, kuriuo priimama 2017–2019 m. daugiametė Sąjungos duomenų rinkimo, tvarkymo ir naudojimo žvejybos ir akvakultūros sektoriuose programa (OL L 207, 2016 8 1, p. 113).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Darbo planų turinys

1. Duomenų rinkimo 2017–2019 m. darbo planų, nurodytų Reglamento (ES) Nr. 508/2014 21 straipsnyje, turinys pateikiamas pagal modelį, išdėstytą šio sprendimo priede.
2. Šiame priede taikomos apibrėžtys, išdėstytos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1224/2009 ⁽¹⁾, Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 404/2011 ⁽²⁾, Reglamente (ES) Nr. 1380/2013 ir daugiametėje Sąjungos programoje.
3. Valstybių narių parengtuose darbo planuose aprašoma:
 - a) kokie duomenys bus renkami pagal daugiametę Sąjungos programą;
 - b) pasiskirstymas laiko ir erdvės atžvilgiu ir dažnumas, kuriuo tie duomenys bus renkami;
 - c) duomenų šaltinis, duomenų rinkimo ir apdorojimo į duomenų rinkinius, kurie bus pateikti galutiniams naudotojams, tvarka ir metodai;
 - d) kokybės užtikrinimo ir kokybės kontrolės sistema, kuria užtikrinama tinkama duomenų kokybė;
 - e) kaip ir kada duomenys bus prieinami, atsižvelgiant į mokslinių konsultacijų galutinių naudotojų apibrėžtus poreikius;
 - f) tarptautinio ir regioninio bendradarbiavimo ir koordinavimo susitarimai, įskaitant dvišalius ir daugiašalius susitarimus;
 - g) kaip atsižvelgta į tarptautinius Sąjungos ir jos valstybių narių įsipareigojimus.
4. Šių aprašymų turinys ir formatas atitinka 2–8 straipsniuose nustatytus reikalavimus, išsamiau išdėstytus šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Duomenys, kurie turi būti surinkti pagal daugiametę Sąjungos programą

1. I priede nurodytus duomenis valstybės narės renka vadovaudamosi daugiamete Sąjungos programa.
2. Daugiametės Sąjungos programos lentelių ir darbo plano lentelių bei teksto atitikmenys pateikti II priede.

⁽¹⁾ 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantys reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

⁽²⁾ 2011 m. balandžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 404/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, įgyvendinimo taisyklės (OL L 112, 2011 4 30, p. 1).

3 straipsnis

Pasiskirstymas laiko ir erdvės atžvilgiu ir dažnumas, kuriuo tie duomenys turi būti renkami

1. Pasiskirstymo laiko ir erdvės atžvilgiu ir dažnumo specifikacijos turi atitikti reikalavimus, išdėstytus daugiametės Sąjungos programos III skyriuje. Kai tokių reikalavimų nėra nustatyta, valstybės narės nustato ir apibūdina pasiskirstymo laiko ir erdvės atžvilgiu arba dažnumo specifikacijas atsižvelgdamos į istorinio laiko eilutes, išlaidų veiksmingumą, visą svarbų koordinavimą jūrų regiono lygmeniu ir galutinio naudotojo poreikius.
2. Pasiskirstymo laiko ir erdvės atžvilgiu arba dažnumo, kuriuo turi būti renkami duomenys, specifikacijos nurodomos:
 - a) 4A ir 4B lentelėse apie duomenis, gautus imant verslinės žvejybos ėminius;
 - b) 1A ir 1B lentelėse apie biologinius duomenis, gautus vykdant mokslinius tyrimus ir verslinę žvejybą;
 - c) 1D lentelėje apie duomenis, gautus imant mėgėjų žvejybos ėminius;
 - d) 1E lentelėje apie duomenis, gautus imant reikiamų anadrominių ir katadrominių rūšių ėminius;
 - e) 1G lentelėje apie duomenis, gautus vykdant mokslinius tyrimus;
 - f) 3A lentelėje apie ekonominius ir socialinius žvejybos duomenis;
 - g) 3B lentelėje apie ekonominius ir socialinius akvakultūros duomenis;
 - h) 3C lentelėje apie ekonominius ir socialinius perdirbimo pramonės duomenis.

4 straipsnis

Duomenų šaltinis, duomenų rinkimo ir apdorojimo procedūros ir metodai

1. Kai duomenys renkami visų pirma taikant Reglamentą (EB) Nr. 199/2008, kaip apibūdinta to reglamento 1 straipsnio 1 dalies a punkte, duomenų šaltinis nurodomas:
 - a) 1C lentelėje;
 - b) 1D lentelėje;
 - c) 1E lentelėje;
 - d) 3A lentelėje;
 - e) 3A teksto laukelyje;
 - f) 3B lentelėje;
 - g) 3B teksto laukelyje;
 - h) 3C lentelėje ir
 - i) 3C teksto laukelyje.
2. Kai duomenys renkami visų pirma pagal kitus teisės aktus nei Reglamentas (EB) Nr. 199/2008, kaip apibūdinta to reglamento 15 straipsnio 1 dalies a punkte, duomenų šaltinis apibūdinamas:
 - a) 2A lentelėje;
 - b) 2A teksto laukelyje;

- c) 3A lentelėje, jei reikia, ir
- d) 3A teksto laukelyje, jei reikia.
3. Kai daugiametėje Sąjungos programoje pateikiama nuoroda į bandomąjį tyrimą arba supaprastintą metodiką, valstybės narės apibūdina tokį tyrimą, įskaitant jo tikslą, trukmę, metodologiją ir tikėtiną baigtį:
- a) 1 skyriaus 1 bandomajame tyrime;
- b) 1 skyriaus 2 bandomajame tyrime;
- c) 3 skyriaus 3 bandomajame tyrime ir
- d) 3 skyriaus 4 bandomajame tyrime.
4. Planuojami ėminių ėmimo projektai apibūdinami 4A lentelėje, 4A teksto laukelyje ir 4B lentelėje. Tiriamoji populiacija, kuri bus naudojama ėminių ėmimo populiacijos atrankai, apibūdinama 4C ir 4D lentelėse. Jei stebėtojai ima ėminius laive arba krante, nurodoma laimikio dalis, iš kurios imami ėminiai, kad būtų galima nurodyti, ar ėminiai paimti iš visų rūšių, tik komercinių rūšių ar tik tam tikrų laimikio taksonų.
5. Socialinių ir ekonominių duomenų kintamųjų metodikos, apibrėžtys ir skaičiavimas turi atitikti visuotinai Europos Komisijos ekspertų įstaigų priimtas gaires, jei yra. Kitu atveju valstybės narės aiškiai apibūdina ir pagrindžia pasirinktą metodą:
- a) 3A teksto laukelyje;
- b) 3B teksto laukelyje ir
- c) 3C teksto laukelyje.
6. Siekdamas parengti ir įgyvendinti metodus ES arba regionų mastu, valstybės narės koordinuoja savo veiksmus, kad ištaisyty ir užskaityty duomenis už tas ėminių ėmimo plano dalis, iš kurių ėminiai nepaimti arba paimti netinkamai. Parenkant užskaitymo metodus, reikia atsižvelgti į gaires ir metodus, kuriuos priėmė tarptautinės statistikos organizacijos. Užskaityti duomenys turi būti aiškiai pažymėti pranešant juos galutiniams naudotojams.

5 straipsnis

Kokybės užtikrinimas ir kokybės kontrolė

1. Kokybės užtikrinimo ir kokybės kontrolės sistema apibūdinama viešai prieinamuose dokumentuose, į kuriuos, jei reikia, pateikiama nuoroda darbo planuose. Joje nustatomi bendrieji principai, metodai ir įrankiai, kuriais galima vadovautis ir kurie gali būti įrodymas, kad bendra metodika yra veiksminga Europos ir nacionaliniu lygmeniu.
2. Metodai, susiję su kokybe, apibūdinami:
- a) 5A lentelėje, skirtoje laimikio ėminių ėmimo schemoms, mėgėjų žvejybos ėminių ėmimo schemoms, anadrominių ir katadrominių rūšių ėminių ėmimo schemoms ir moksliniams tyrimams jūroje;
- b) 5B lentelėje, skirtoje žvejybos kintamiesiems, ekonominiams ir socialiniams žvejybos duomenims, ekonominiams ir socialiniams akvakultūros duomenims bei ekonominiams ir socialiniams perdirbimo pramonės duomenims;
- c) 2A teksto laukelyje;
- d) 3A teksto laukelyje;
- e) 3B teksto laukelyje ir
- f) 3C teksto laukelyje.

3. Jei duomenys turi būti renkami imant ėminius, valstybės narės naudoja statistiškai patikimas sistemas, atitinkančias gerosios praktikos gaires, pateiktas Komisijos, Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarnybos (ICES), ŽMTEK arba kitų Europos Komisijos ekspertų įstaigų. Ėminių ėmimo schemų aprašymas apima tikslų, sistemos, tikėtinų vykdymo sunkumų (įskaitant neatsakymą ir atsisakymą), duomenų archyvavimo, kokybės užtikrinimo procedūrų ir analizės metodų specifikaciją, tačiau tuo neapsiriboja. Šis aprašymas taip pat apima ėminių ėmimo vienetų apibrėžimą, ėminių ėmimo sistemas ir tikslinės populiacijos aprėptį (įskaitant kriterijus, naudojamus aprėpčiai), sluoksniavimo sistemas bei mėginių atrankos metodus pirminiams, antriniam ir žemesnio lygio ėminių ėmimo vienetams. Kai galima apibrėžti kiekybinius tikslus, jie gali būti nurodomi tiesiogiai arba ėminių dydžiais, arba ėminių ėmimo dažnumu, arba pateikiant siektiną tikslumo ir patikimumo lygį. Pateikdamos surašymo duomenis, valstybės narės nurodo, ar apimami visi segmentai, kurios bendros populiacijos dalys praleistos ir kaip šios dalys yra įvertinamos. Ėminių ėmimo kokybė, jei reikia, įrodoma naudojant kokybės rodiklius, susijusius su tikslumu ir šališkumo potencialu.

6 straipsnis

Duomenų prieinamumas galutiniams naudotojams

Aprašant, kada duomenys tampa prieinami galutiniams naudotojams, naudojama 6A lentelė.

7 straipsnis

Regioninis ir tarptautinis bendradarbiavimas ir koordinavimo susitarimai

1. Valstybės narės 7A lentelėje nurodo, kuriuose aktualiuose regioniniuose ir tarptautiniuose susitikimuose jos dalyvaus, o 7B lentelėje – jei reikia, nurodo, kaip stebimos sutartos rekomendacijos jūrų regionu lygiu arba ES lygiu. Jei šios rekomendacijos nestebimos, valstybės narės paaiškina to priežastis 7B lentelės skiltyje „Pastabos“. Turi būti nurodytas poveikis, kurį šios rekomendacijos daro duomenų rinkimui.

2. 7C lentelėje valstybės narės praneša visą aktualią informaciją apie susitarimus su kitomis valstybėmis narėmis. Ši informacija padeda nustatyti, kuri valstybė narė surenką kurią dalį duomenų, ir užtikrina, kad būtų aprėptas visas duomenų rinkimas, nurodo susitarimo trukmę ir nustato, kuri valstybė narė bus atsakinga už duomenų perdavimą galutiniams naudotojams.

3. Nepaisant jūroje atliekamų mokslinių tyrimų, išvardytų daugiamečių Sąjungos programos 10 lentelėje, valstybės narės gali atsižvelgti į galutinių naudotojų poreikius, kai planuoja tyrimus arba ėminių ėmimo sistemas, su sąlyga, kad tai neturės neigiamo poveikio rezultatų kokybei, ir su sąlyga, kad koordinuojama jūrų regiono lygiu. Valstybės narės gali sutikti persikirstyti tam tikras užduotis ir indėlių su kitomis to paties regiono valstybėmis narėmis. Jei pasiekiamas susitarimas paskirstant užduotis su kitomis valstybėmis narėmis, dalyvavimas (fizinis ir (arba) finansinis) kiekviename tyrime bei kiekvienos valstybės narės pranešimo ir perdavimo įsipareigojimai pateikiami 1G teksto laukelyje.

8 straipsnis

Tarptautiniai įsipareigojimai

Valstybės narės pateikia visus aktualius duomenų rinkimo reikalavimus, kylančius iš jų tarptautinių įsipareigojimų, šiose lentelėse:

- a) 1A lentelėje;
- b) 1B lentelėje;
- c) 1C lentelėje;

- d) 4A lentelėje;
- e) 4B lentelėje;
- f) 7B lentelėje ir
- g) 7C lentelėje.

Tai taikoma regioninėms žuvininkystės valdymo organizacijoms (RŽVO)/regioninėms žuvininkystės organizacijoms (RŽO), kuriose valstybės narės arba Sąjunga yra susitariančiosios šalys, bei žvejybos partnerystės susitarimais (ŽPS), pagal kuriuos veikia jų laivynai.

9 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2016 m. rugpjūčio 19 d.

Komisijos vardu
Karmenu VELLA
Komisijos narys

I PRIEDAS

Turinys

- 1 skyrius. Biologiniai duomenys
- 1A lentelė. Reikiamų išteklių sąrašas
 - 1B lentelė. Biologinių kintamųjų ėminių ėmimo planavimas
 - 1C lentelė. Biologinių kintamųjų ėminių ėmimo intensyvumas
 - 1D lentelė. Mėgėjų žvejyba
 - 1 bandomasis tyrimas. Santykinė mėgėjų žvejybos ir verslinės žvejybos laimikio dalis
 - 1E lentelė. Gėlo vandens anadrominių ir katadrominių rūšių duomenų rinkimas
 - 1E teksto laukelis. Gėlo vandens anadrominių ir katadrominių rūšių duomenų rinkimas
 - 1F lentelė. Atsitiktinė paukščių, žinduolių, roplių ir žuvų priegauda
 - 2 bandomasis tyrimas. Žvejybos lygis ir žvejybos poveikis biologiniams ištekliams ir jūrų ekosistamai
 - 1G lentelė. Jūroje atliekamų mokslinių tyrimų sąrašas
 - 1G teksto laukelis. Jūroje atliekamų mokslinių tyrimų sąrašas
 - 1H lentelė. Mokslinių tyrimų duomenų rinkimas ir sklaida
- 2 skyrius. Žvejybos duomenys
- 2A lentelė. Žvejybos kintamųjų duomenų rinkimo strategija
 - 2A teksto laukelis. Žvejybos kintamųjų duomenų rinkimo strategija
- 3 skyrius. Ekonominiai ir socialiniai duomenys
- 3A lentelė. Renkant ekonominius ir socialinius žvejybos duomenis naudojami populiacijos segmentai
 - 3A teksto laukelis. Renkant ekonominius ir socialinius žvejybos duomenis naudojami populiacijos segmentai
 - 3 bandomasis tyrimas. Įdarbinimo duomenys pagal išsilavinimo lygį ir pilietybę
 - 3B lentelė. Renkant ekonominius ir socialinius akvakultūros duomenis naudojami populiacijos segmentai
 - 3B teksto laukelis. Renkant ekonominius ir socialinius akvakultūros duomenis naudojami populiacijos segmentai
 - 4 bandomasis tyrimas. Su aplinka susiję akvakultūros duomenys
 - 3C lentelė. Renkant ekonominius ir socialinius perdirbimo pramonės duomenis naudojami populiacijos segmentai
 - 3C teksto laukelis. Renkant ekonominius ir socialinius perdirbimo pramonės duomenis naudojami populiacijos segmentai
- 4 skyrius. Biologinių duomenų ėminių ėmimo vykdančią verslinę žvejybą strategija
- 4A lentelė. Biologinių duomenų ėminių ėmimo plano aprašymas
 - 4A teksto laukelis. Biologinių duomenų ėminių ėmimo plano aprašymas

4B lentelė. Biologinių duomenų ėminių ėmimo sistemos aprašymas

4C lentelė. Žvejybos duomenys pagal valstybę narę

4D lentelė. Iškrovimo vietos

5 skyrius. Duomenų kokybė

5A lentelė. Biologinių duomenų kokybės užtikrinimo sistema

5B lentelė. Socialinių ir ekonominių duomenų kokybės užtikrinimo sistema

6 skyrius. Duomenų prieinamumas

6A lentelė. Duomenų prieinamumas

7 skyrius. Koordinavimas

7A lentelė. Planuojamas regioninis ir tarptautinis koordinavimas

7B lentelė. Rekomendacijų ir susitarimų įgyvendinimo stebėjimas

7C lentelė. Dvišaliai ir daugiašaliai susitarimai

1 SKYRIUS
BIOLOGINIAI DUOMENYS

1A lentelė
Reikiamų išteklių sąrašas

									Darbo planas		
									DP pateikimo data		2016 10 31
MS	Reference years	Species	Region	RFMO/RFO/IO	Area/Stock	Selected for sampling (Y/N)	Average landings in the reference years (tons)	EU TAC (if any) (%)	Share (%) in EU landings	Threshold (Y/N)	Comments
GBR	2013-2015	<i>Gadus morhua</i>	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	IIIa, IV, VII d	Y	180	8			
GBR	2013-2015	<i>Solea solea</i>	Šiaurės Atlantas	ICES	VIIa	Y	515	16			
GBR	2013-2015	<i>Solea solea</i>	Šiaurės Atlantas	ICES	VIIe	N	75	3			
GBR	2013-2015	<i>Nephrops norvegicus</i>	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	IV, FU 33	Y	150	6			
ITA	2013-2015	<i>Boops boops</i>	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM	GSA17	N	240		7		
ESP	2013-2015	<i>Merluccius merluccius</i>	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM	GSA06	Y	3 500		60		
ESP	2013-2015	<i>Merluccius merluccius</i>	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM	GSA07	Y	3 500		60		

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i, ii ir iii papunkčius ir šio sprendimo 2, 3 ir 8 straipsnius. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Ši lentelė naudojama siekiant apžvelgti, kokie duomenys turi būti renkami rajono / išteklių lygiu. Visi imčiai atrinkti individai identifikuojami iki rūšies lygio ir, jei įmanoma, išmatuojamas jų ilgis.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Reference years (Ataskaitiniai metai)	Valstybė narė praneša metus, už kuriuos faktiškai pateikiami duomenys. Valstybė narė atrunka 3 pastaruosius metus, kurių duomenys turimi. Ataskaitiniai metai pateikiami taip: „2013–2015“.
Species (Rūšis)	Valstybė narė praneša (lotyniškai) rūšies / išteklių, kuriems reikia atlikti biologinių kintamųjų atranką pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles, už visus rajonus, kuriuose veikia valstybės narės žvejybos laivynas, pavadinimą.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Area/Stock (Rajonas / išteklius)	Valstybė narė nurodo minėtos rūšies / išteklių rajoną pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lentelę (pvz., GSA 16; ICES I, II rajonai; ICES IIIa, IV, VIId rajonai ir t. t.).
Selected for sampling (Atrinkta ėminių ėmimui) (Y/N)	Valstybė narė „Y“ (taip) arba „N“ (ne) nurodo, ar rūšis / išteklius buvo atrinkti ėminių ėmimui. Nurodykite „Y“ (taip), jei rūšis / išteklius atrinkti ėminių ėmimui mažiausiai vienam kintamajam šio priedo 1B lentelėje.
Average landings in the reference years (tons) (Vidutinis iškrautas kiekis ataskaitiniais metais (tonomis))	Vidutinis kiekvienos rūšies ir kiekvieno išteklių iškrautas kiekis per pastarųjų 3 metų ataskaitinį laikotarpį. Įvesdama iškrauto kiekio duomenis, valstybė narė atsižvelgia į šias sąlygas: jei rūšies išvis nebuvo iškrauta, tuomet įrašo „None“ (nėra); jei vidutinis iškrautas kiekis yra mažesnis negu 200 t, tuomet rašomas ne vidutinis iškrautas kiekis, o „< 200“; jei vidutinis iškrautas kiekis yra daugiau negu 200 t, tuomet įrašomas vidutinis iškrautas kiekis per pastarųjų 3 metų ataskaitinį laikotarpį. Vidutinio iškrauto kiekio vertės gali būti apvalinamos iki artimiausių 5 arba 10 t.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
ES TAC (if any) (ES BLSK (jei yra)) (%)	<p>Galioja tik ištekliams, kuriems taikomas BLSK ir kvotų taisyklės. Valstybė narė šioje skiltyje:</p> <ul style="list-style-type: none"> — įveda „None“, jei valstybė narė neturi dalies atitinkamuose ES BLSK ištekliuose, — įveda tikslią dalį, jei valstybei narei priklauso atitinkamo išteklių ES BLSK dalis.
Share (%) in ES landings (Dalis (%) ES iškraunamuose kiekiuose)	<p>Taikoma (i) visiems ištekliams Viduržemio jūroje ir (ii) visiems ištekliams už Viduržemio jūros ribų, kuriems BLSK dar nenustatytas. Valstybė narė šioje skiltyje:</p> <ul style="list-style-type: none"> — įveda „None“, jei valstybė narė neiškrovė atitinkamų išteklių, — įveda tikslią dalį, jei valstybė narė iškrovė tam tikrą atitinkamų išteklių kiekį, jei valstybė narė nori taikyti ribą.
Threshold (Y/N) (Riba (T/N))	<p>Valstybė narė nurodydama „Y“ (taip) arba „N“ (ne) nurodo, ar pagal daugiametės Sąjungos programos V skyrių pranešime nurodomai rūšiai / ištekliams taikoma riba.</p>
Comments (Pastabos)	<p>Bet kokios papildomos pastabos</p>

Biologinių kintamųjų ėminių ėmimo planavimas

																			Darbo planas					
																			DP pateikimo data			2016 10 31		
MS	Species	Region	RFMO/ RFO/IO	Area/ Stock	Fre- quency	Length			Age			Weight			Sex ratio			Sexual maturity			Fecundity			Comments
						2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	
PRT	<i>Pleuronectes platessa</i>	Šiaurės jūra ir Ark- ties vandenyno ry- tinė dalis	ICES	IV								X			X			X			Not applicable			
PRT	<i>Nephrops norvegicus</i>	Šiaurės Atlantas	ICES	FU 7								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
ESP	<i>Merluccius merluc- cius</i>	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM	GSA06																				
ESP	<i>Merluccius merluc- cius</i>	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM	GSA07																				

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i, ii ir iii papunkčius ir šio sprendimo 2, 3 ir 8 straipsnius. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Turi būti renkami šioje lentelėje nurodytų rūšių biologiniai parametrai (ilgis, amžius, svoris, lyties santykis, branda ir vislumas). Kiekvieną parametą ir kiekvienus metus pažymėkite „X“, jei duomenų rinkimas jau įvyko arba yra planuojamas. Pagal šią lentelę turėtų būti galima nustatyti, kuriais metais valstybės narė renka (rinks) duomenis.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraids kodas, pvz., „DEU“.
Species (Rūšis)	Valstybė narė praneša (lotyniškai) rūšies / išteklių, kuriems reikia atlikti biologinių kintamųjų atranką pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles, už visus rajonus, kuriuose veikia valstybės narės žvejybos laivynas, pavadinimą.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Area/Stock (Rajonas/išteklis)	Valstybė narė nurodo minėtos rūšies / išteklių rajoną pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lentelę (pvz., GSA 16; ICES I, II rajonai; ICES IIIa, IV, VIIId rajonai ir t. t.).
Frequency (Dažnumas)	Valstybė narė nurodo, kaip dažnai bus imami ėminiai („M“ – kas mėnesį, „Q“ – kas ketvirtį, „A“ – kas metus, „O“ (kita) – nurodykite).
Length (Ilgis)	Valstybė narė nurodo metus, kuriais bus renkami duomenys apie ilgį.
Age (Amžius)	Valstybė narė nurodo metus, kuriais bus renkami duomenys apie amžių.
Weight (Svoris)	Valstybė narė nurodo metus, kuriais bus renkami duomenys apie svorį.
Sex ratio (Lyties santykis)	Valstybė narė nurodo metus, kuriais bus renkami duomenys apie lyties santykį.
Sexual maturity (Lytinė branda)	Valstybė narė nurodo metus, kuriais bus renkami duomenys apie lytinę brandą.
Fecundity (Vislumas)	Valstybė narė nurodo metus, kuriais bus renkami duomenys apie vislumą.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

Biologinių kintamųjų ėminių ėmimo intensyvumas

									Darbo planas		
									DP pateikimo data		2016 10 31
MS	MS participating in sampling	Sampling year	Species	Region	RFMO/RFO/IO	Area/Stock	Variables	Data sources	Planned minimum no of individuals to be measured at the national level	Planned minimum no of individuals to be measured at the regional level	Comments
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	IIIa, IV, VII d	age	Commercial			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	IIIa, IV, VII d	sex	Surveys			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	IIIa, IV, VII d	maturity	Commercial			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	IIIa, IV, VII d	length	commercial			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Šiaurės Atlantas	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIII ab		Commercial			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Šiaurės Atlantas	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIII ab		Surveys			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Šiaurės Atlantas	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIII ab		Surveys			
FRA	FRA	2017	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM	GSA09		Commercial			

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i, ii ir iii papunkčius, IV skyrių ir šio sprendimo 2 straipsnį, 4 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnį. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Paaiškinkite ėminių ėmimo strategiją, planuojamą taikyti biologinių kintamųjų atžvilgiu.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
MS participating in sampling (VN, dalyvaujanti imant ėminius)	Jei ėminių ėmimo veikla buvo atliekama pagal regioniniu lygmeniu suderintą programą, nurodomos visos dalyvaujančios valstybės narės. Priešingu atveju nurodoma valstybė narė, atsakinga už ėminių ėmimą. Nuorodos į planuojamą regioninį ir tarptautinį koordinavimą arba dvišalius arba daugiašalius susitarimus, kai įmanoma, įvardijamos skiltyje „Pastabos“.
Sampling year (Ėminių ėmimo metai)	Valstybė narė tiksliai nurodo planuojamų tikslų metus. Skirtingi metai nurodomi skirtingose lentelės eilutėse. Visi susiję metai turi būti įtraukti.
Species (Rūšis)	Valstybė narė praneša (lotyniškai) rūšies / išteklių, kuriems reikia atlikti biologinių kintamųjų atranką pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles, už visus rajonus, kuriuose veikia valstybės narės žvejybos laivynas, pavadinimą.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Area/Stock (Rajonas / išteklis)	Valstybė narė nurodo minėtos rūšies / išteklių rajoną pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lentelę (pvz., GSA 16; ICES I, II rajonai; ICES IIIa, IV, VIId rajonai ir t. t.).
Variables (Kintamieji)	Valstybė narė praneša kintamuosius – ilgį, amžių, svorį, lyčių santykį, lytinę brandą ir visumą – taip, kaip nurodyta šio priedo 1B lentelėje. Šią informaciją turi atitikti rūšių ir kintamųjų, nurodytų šio priedo 1B lentelėje, derinys.
Data sources (Duomenų šaltiniai)	Valstybė narė raktiniais žodžiais pateikia pagrindinių duomenų šaltinių (pvz., tyrimų, komercinių ėminių, rinkos ėminių ir išmestų į jūrą ėminių) aprašymą. Planuojamą „verslinės žvejybos“ ir „tyrimų“ ėminių ėmimą valstybė narė praneša atskirai.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Planned minimum no of individuals to be measured at the national level (Planuojamas minimalus individų, kurie bus išmatuoti nacionaliniu lygiu, skaičius)	Valstybė narė nurodo bendrą planuojamą minimalų žuvų skaičių, kuris turi būti išmatuotas nacionaliniu lygiu. Skiltyje „Pastabos“ trumpai aprašykite metodiką, naudotą šioms vertėms gauti (pvz., ankstesnis ėminių ėmimas, simuliacija ir t. t.).
Planned minimum no of individuals to be measured at the regional level (Planuojamas minimalus individų, kurie bus išmatuoti regioniniu lygiu, skaičius)	Valstybė narė nurodo žuvų skaičių, kurį planuojama naudoti imčiai pagal regiono mastu koordinuojamą programą, jei tokia yra; priešingu atveju nurodoma „NA“ (netaikoma). Skiltyje „Pastabos“ trumpai aprašykite metodiką, naudotą šioms vertėms gauti (pvz., ankstesnis ėminių ėmimas, simuliacija ir t. t.).
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

Mėgėjų žvejyba

											Darbo planas	
											DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Sampling year	Area/EMU	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Species present in the MS?)	Reasons for not sampling	Threshold (Y/N)	Annual estimate of catch? (Y/N)	Annual percentage of released catch? (Y/N)	Collection of catch composition data? (Y/N)	Type of Survey	Comments
GBR	2017	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	<i>Gadus morhua</i>	Y			T	T	T	Prognozuojami nacionaliniai kelionių ir laimikio tyrimų vietoje skaičiai vienetui	
NLD	2017	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>	Y			T	T	T	Prognozuojami nacionaliniai žvejų ir žvejų žurnalų skaičiai	
GBR	2017	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	Rykliai	N			T	T	T	Prognozuojami nacionaliniai kelionių ir laimikio tyrimų vietoje skaičiai vienetui	
DEU	2017	Baltijos jūra	ICES	Plokštėtažiauniai	Y	Nepagauta		N	N			
		Baltijos jūra	ICES									
		Baltijos jūra	ICES									
		Šiaurės Atlantas	ICES									
		Šiaurės Atlantas	ICES									
		Šiaurės Atlantas	ICES									

											Darbo planas	
											DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Sampling year	Area/EMU	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Species present in the MS?)	Reasons for not sampling	Threshold (Y/N)	Annual estimate of catch? (Y/N)	Annual percentage of released catch? (Y/N)	Collection of catch composition data? (Y/N)	Type of Survey	Comments
		Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM									
		Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM									
		Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	GFCM									

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto iv papunktį ir šio sprendimo 2 ir 3 straipsnius bei 4 straipsnio 1 dalį. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti surinkti pagal daugiametės Sąjungos programos 3 lentelę, kuri taip pat apima anadromines ir katadromines rūšis, sužvejotas jūrų ir geluose vandenyse vykdam mėgėjų žvejybą.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Sampling year (Ėminių ėmimo metai)	Valstybė narė nurodo planuojamo ėminių ėmimo metus.
Area/EMU (Rajonas / UVV)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 3 lentelėje. Ungurių atveju pranešamas Ungurių valdymo vienetas (UVV).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Species (Rūšis)	Valstybė narė nurodo (lotyniškai, jei įmanoma) pavadinimus rūšių, kurių ėminiai turi būti imami mėgėjų žvejybos metu pagal daugiametės Sąjungos programos 3 lentelę arba pagal bandomuosius tyrimus ir (arba) atsižvelgiant į mėgėjų žvejybos valdymo poreikius (pagal regioną). Įtraukiamos visos rūšys, net jei ji (jos) neaptinkama (-os) valstybėje narėje.
Applicable (Species present in the MS?) (Taikoma (ar rūšis aptinkama VN?))	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei rūšis aptinkama valstybėje narėje.
Reasons for not sampling (Priežastys neatlikti ėminių ėmimo)	Jei valstybėje narėje rūšis aptinkama, tačiau atitinkami duomenys nerenkami, valstybė narė pateikia priežastį (-is) (laisvu tekstu), kodėl neimami šios rūšies ėminiai, kur reikia pateikdama konkrečias nuorodas (pvz., rūšies nėra rajone, šalies teisės aktai/įstatymai, atitinkama reikiama riba ir t. t.).
Threshold (Riba) (Y/N)	Valstybė narė nurodydama „Y“ (taip) arba „N“ (ne) nurodo, ar pagal daugiametės Sąjungos programos V skyrių pranešime nurodomai rūšiai taikoma riba.
Annual estimate of catch? (Metinis laimikio apskaičiavimas) (Y/N)	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar minėtai rūšiai planuojamas metinis laimikio apskaičiavimas (svoris ir (arba) skaičius).
Annual percentage of released catch? (Metinis paleisto laimikio procentas) (Y/N)	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar minėtai rūšiai planuojamas metinis paleisto laimikio procentas (paleistų žuvų procentinė dalis).

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Collection of catch composition data? (Laimikio sudėties duomenų rinkimas) (Y/N)	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar minėtai rūšiai planuojama laimikio sudėtis (pvz., ilgio struktūra).
Type of Survey (Tyrimo tipas)	Valstybė narė nurodo tyrimo tipus, kurie bus atlikti siekiant surinkti duomenis apie mėgėjų žvejybą (pvz., tyrimai vietoje, telefoninės apklausos, žvejų dienoraščiai ir t. t. arba bet koks jų derinys).
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

1 bandomasis tyrimas

Santykinė mėgėjų žvejybos ir verslinės žvejybos laimikio dalis

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiamečės Sąjungos programos V skyriaus 4 skirsnį ir šio sprendimo 2 straipsnį ir 4 straipsnio 3 dalies a punktą.

1. Bandomojo tyrimo tikslas
2. Bandomojo tyrimo trukmė
3. Bandomojo tyrimo metodika ir numatomi rezultatai

(ne daugiau kaip 900 žodžių)

Gėlo vandens anadrominių ir katadrominių rūšių duomenų rinkimas

													Darbo planas	
													DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Sampling period	Area	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Y/N)	Reasons for not sampling	Water Body	Life stage	Fishery/Independent data collection	Method	Unit	Planned nos	Frequency	Comments
FIN	2017-2020	Baltijos regionas	NASCO	<i>Salmo salar</i>			UPIŲ AAA	jaunikliai	I	žvejybos elektra	n. vietų	40		
FIN	2017-2020	Baltijos regionas	NASCO	<i>Salmo salar</i>			UPIŲ AAA	rituoliai	I	gaudyklė	n sidabrinukių	4 000		
FIN	2017-2020	Baltijos regionas	NASCO	<i>Salmo salar</i>			UPIŲ AAA	suaugę	I	skaitikliai	n. skaitiklių	1		
FIN	2017-2020	Baltijos regionas	NASCO	<i>Salmo salar</i>			UPĖS AAA	suaugę	F	ėminių ėmimas	n ėminių	100		
FIN	2017-2020	Baltijos regionas	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			UPĖS EEE	stikliniai	I	žvejybos elektra	n. vietų	40		
FIN	2017-2020	Baltijos regionas	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			UPĖS EEE	geltonieji	I	gaudyklė	n sidabrinukių	4 000		
FIN	2017-2020	Baltijos regionas	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			UPĖS EEE	sidabriniai	I	skaitikliai	n. skaitiklių	1		
GBR	2017-2020	JK šiaurė	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			Netaikoma	stikliniai	F	ėminių ėmimas	n ėminių	100		
GBR	2017-2020	JK šiaurė	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			Netaikoma	geltonieji	I	gaudyklė	n gaudyklų	1		
GBR	2017-2020	JK šiaurė	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			Netaikoma	sidabriniai	I	žvejybos elektra	n. vietų	20		

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio b ir c punktus ir šio sprendimo 2 ir 3 straipsnius bei 4 straipsnio 1 dalį. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(E) lentelę. Ši lentelė naudojama siekiant apžvelgti, kokie duomenys turi būti renkami apie anadrominių ir katadrominių rūšių verslinę žvejybą gėlame vandenyje.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Sampling period (Ėminių ėmimo laikotarpis)	Valstybė narė nurodo planuojamo ėminių ėmimo laikotarpį.
Area (Rajonas)	Ungurių atveju nurodomas Ungurių valdymo vienetas (UVV). Visais kitais atvejais nurodomas vandens baseinas.
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Species (Rūšis)	Valstybė narė praneša (lotyniškai) rūšies pavadinimą. Pranešama apie visas rūšis, net jei ji (jos) neaptinkama (-os) valstybėje narėje.
Applicable (Taikoma) (Y/N)	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei rūšis aptinkama valstybėje narėje arba jei šios rūšies žvejyba yra uždrausta.
Reasons for not sampling (Priežastys neatlikti ėminių ėmimo)	Jei valstybėje narėje rūšis aptinkama, tačiau atitinkami duomenys nerenkami, valstybė narė pateikia priežastį (-is) (laisvu tekstu), kodėl neimami šios rūšies ėminiai (pvz., rūšies nėra rajone, valstybės narės teisės aktai / įstatymai, atitinkama reikiama riba ir t. t.).
Water Body (Vandens telkinys)	Valstybė narė įrašo pasirinktos upės / sistemos pavadinimą (pvz., rodiklio upę).
Life stage (Gyvenimo etapas)	Valstybė narė nurodo rūšies gyvenimo etapą (pvz., suaugęs, stiklinis, sidabrinis ir t. t.).
Fishery/Independent data collection (Duomenų rinkimas iš žvejybos / nepriklausomų šaltinių)	Valstybė narė nurodo, ar duomenys gaunami iš verslinės žvejybos laimikių (žvejyba), ar iš kitų šaltinių nei verslinė žvejyba (nepriklausomi).
Method (Metodas)	Valstybė narė nurodo duomenų šaltinį (-ius) (pvz., gaudyklės, skaitikliai, žurnalai ir t. t. arba šių metodų kombinacija), iš kurio (-ių) bus gauti duomenys.
Unit (Vienetas)	Kiekvienam metodui nurodomas planuojamas duomenų pranešimo vienetas (pvz., gaudyklių, skaitiklių, elektrinės žūklės įrenginių skaičius ir t. t.).

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Planned nos (Planuojami skaičiai)	Valstybė narė nurodo kiekybinius planuojamus tikslus (skaičiais) pasirinktam vienetui.
Frequency (Dažnumas)	Valstybė narė nurodo, kaip dažnai bus imami ėminiai („M“ – kas mėnesį, „Q“ – kas ketvirtį, „A“ – kas metus, „O“ (kita) – nurodykite).
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

1E teksto laukelis

Gėlo vandens anadrominių ir katadrominių rūšių duomenų rinkimas

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio b ir c punktus ir šio sprendimo 2 straipsnį.

Pasirinktas duomenų rinkimo metodas.

(ne daugiau kaip 250 žodžių vienam rajonui)

1F lentelė

Atsitiktinė paukščių, žinduolių, roplių ir žuvų priegauda

							Darbo planas		
							DP pateikimo data		2016 10 31
MS	Sampling period/ year(s)	Region	RFMO/RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	Group of vulne- rable species	Expected occurrence of recordings	Comments
FRA	2017-2018	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES		Jūros priedugnis	SCT SD1-5	paukščiai		
FRA	2017-2018	Viduržemio jūra ir Juo- doji jūra	GFCM						
FRA	2017-2018	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES						

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 3 skirsnio a punktą ir šio sprendimo 2 straipsnį. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(D) lentelę. Paašškinkite planuojamą ėminių ėmimo strategiją.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Sampling period/year(s) (Ėminių ėmimo laikotarpis / metai)	Valstybė narė nurodo planuojamo ėminių ėmimo laikotarpį. Ėminių ėmimo metai pateikiami taip: „2017–2018 m.“
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Sub- area/Fishing ground (Parajonis / žvejybos vieta)	Valstybė narė nurodo minėtos rūšies / išteklių žvejybos vietą (pvz., GSA 16, ICES I, II rajonai; ICES IIIa, IV, VIIId rajonai ir t. t.).
Scheme (Schema)	Valstybė narė nurodo ėminių ėmimo schemą: „rinkose“, „jūroje“, abiejų metodų derinys arba „kita“. Vertės turi atitikti šio priedo 4A ir 4B lentelėse nurodytas vertes, išskyrus atvejus, kai taikomos specialios priegaudos ėminių ėmimo schemas.
Stratum ID code (Sluoksnio atpažinimo kodas)	Valstybė narė nurodo unikalų kodą, kuriuo atpažįstamas kiekvienas schemos sluoksnis. Vertės turi atitikti šio priedo 4A ir 4B lentelėse nurodytas vertes, išskyrus atvejus, kai taikomos specialios priegaudos ėminių ėmimo schemas.
Group of vulnerable species (Pažeidžiamų rūšių grupė)	Valstybė narė nurodo rūšių grupę vadovaudamasi daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 3 skirsnio a punkto nuostata.
Expected occurrence of recordings (Tikėtinas įrašų dažnumas)	Valstybė narė nurodo, kaip dažnai tikėtini įrašai apie individus, pagautus kaip atsitiktinė priegauda, įskaitant paleidimą, remiantis daugiametės Sąjungos programos 1(D) lentele. Užpildykite naudodami simbolius (+/-) arba „X“.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

2 bandomasis tyrimas

Žvejybos lygis ir žvejybos poveikis biologiniams ištekliams ir jūrų ekosistemai

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 3 skirsnio c punktą ir šio sprendimo 2 straipsnį bei 4 straipsnio 3 dalies b punktą.

1. Bandomojo tyrimo tikslas

2. Bandomojo tyrimo trukmė

3. Bandomojo tyrimo metodika ir numatomi rezultatai

(ne daugiau kaip 900 žodžių)

Jūroje atliekamų mokslinių tyrimų sąrašas

														Darbo planas		
														DP pateikimo data		2016 10 31
MS	Name of survey	Acro- nym	Manda- tory (Y/N)	Thres- hold (Y/N)	Agreed at RCG level	MS parti- cipation	Area(s) covered	Period (Month)	Fre- quency	Days at sea planned	Type of sam- pling ac- tivities	Planned target	Map	Relevant inter- national plan- ning group - RFMO/RFO/IO	Interna- tional database	Comments
NLD	Jaunų priedugnio žuvų tyrimas						IVc	Rugs- Spal.	Kasme- tinis	10	Žuvų valks- mas	33	7.1 pav.	ICES PGIPS		
NLD	Akustinis Šiaurės jūros silkių tyrimas						IIIa, IV	Liepa	Kasme- tinis	15	Aidas Nm	50	7.2 pav.	ICES PGIPS		
NLD	Akustinis Šiaurės jūros silkių tyrimas						IIIa, IV	Liepa	X	15	Plank- tono valks- mas	15	7.2 pav.	ICES PGIPS		

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos IV ir V skyrius bei šio sprendimo 2 ir 3 straipsnius. Ši lentelė skirta nurodyti, kuriuos mokslinius tyrimus jūroje, išdėstytus daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje, ir kuriuos papildomos mokslinius tyrimus atliks valstybė narė.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraids kodas, pvz., „DEU“.
Name of survey (Tyrimo pavadinimas)	Valstybė narė nurodo tyrimo pavadinimą. Privalomų mokslinių tyrimų pavadinimas turi būti toks pat kaip pavadinimas, nurodytas daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje.
Acronym (Santrumpa)	Valstybė narė nurodo tyrimo akronimą. Privalomų mokslinių tyrimų akronimas turi būti toks pat kaip akronimas, nurodytas daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje.
Mandatory (Privalomas) (Y/N)	Valstybė narė įrašo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei tyrimas yra įtrauktas į daugiametės Sąjungos programos 10 lentelę.
Threshold (Riba) (Y/N)	Valstybė narė įrašo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei pagal daugiametės Sąjungos programos V skyriaus 7 nuostatą taikoma riba. Jei „Y“ (taip), aprašykite išsamiau šio priedo 1G teksto laukelyje.
Agreed at RCG level (Sutarta RCG lygiu)	Valstybė narė įrašo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei tyrimas sutartas jūrų regiono lygiu.
MS participation (VN dalyvavimas)	Nurodykite, ar kita (-os) valstybė narė (-ės) dalyvauja tyrime, ir dalyvavimo formą („F“ – finansinė, „Y“ – techninė, „E“ – pastangos arba „C“ – derinys). Aprašykite išsamiau šio priedo 1G teksto laukelyje. Jei jokia kita valstybė narė nedalyvauja tyrime, į šį laukelį reikia įrašyti „NA“ (netaikoma).
Area(s) covered (Apimamas (-i) rajonas (-ai))	Valstybė narė nurodo rajonus, kuriuose planuoja vykdyti tyrimus. Privalomų mokslinių tyrimų rajonai turi būti tokie patys kaip rajonai, nurodyti daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje.
Period (Month) (Laikotarpis (mėnesiais))	Valstybė narė nurodo laikotarpį (mėnesiais), kuriuo planuoja vykdyti tyrimus. Privalomų mokslinių tyrimų laikotarpis turi atitikti daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje nurodytą laikotarpį.
Frequency (Dažnumas)	Valstybė narė nurodo tyrimo dažnumą: „Annual“ (kasmet), „Biennial“ (kas dveji metai), „Triennial“ (kas treji metai) ir t. t..
Days at sea planned (Dienos, planuojamos jūroje)	Valstybė narė nurodo, kiek dienų nacionaliniu lygmeniu suplanuota praleisti jūroje.
Type of sampling activities (Ėminių ėmimo tipas)	Valstybė narė nurodo pagrindinės ėminių ėmimo veiklos tipą. Pagrindinė ėminių ėmimo veikla yra veikla, dėl kurios susitarė atitinkama grupė, atsakinga už tyrimo planavimą, o ne papildoma ėminių ėmimo veikla. Kiekvienam ėminių ėmimo tipui naudokite atskirą eilutę. Valstybė narė raginama naudoti šias kategorijas: žuvų valksmas, CTD zondai, planktono valksmas ir t. t.
Planned target (Planuojamas tikslas)	Valstybė narė nurodo, kiek ėminių ėmimų planuojama atlikti.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Map (Žemėlapis)	Valstybė narė prideda nuorodą į žemėlapi, pateiktą šio priedo 1G teksto laukelyje.
Relevant international planning group – RFMO/RFO/IO (Atitinkama tarptautinė planavimo grupė – RŽVO/RŽO/TO)	<p>Valstybė narė įrašo atitinkamą tarptautinę grupę, atsakingą už tyrimo planavimą, ir jos atitinkamą RŽVO/RŽO/TO.</p> <p>Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą.</p> <p>Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO</p> <p>Pvz., RFO: CECAF</p> <p>Pvz., IO: ICES</p> <p>Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).</p>
International database (Tarptautinė duomenų bazė)	Valstybė narė nurodo tarptautinės duomenų bazės pavadinimą, susijusį su duomenų rinkimu pagal mokslinį tyrimą, arba įveda „no existing database“ (duomenų bazės nėra). Čia kalbama apie tai, ar tarptautinė duomenų bazė yra, ar jos nėra, o ne apie tai, ar duomenys iškelti arba neįkelti.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

1G teksto laukelis

Jūroje atliekamų mokslinių tyrimų sąrašas

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos IV skyrių ir šio sprendimo 2 straipsnį ir 7 straipsnio 3 dalį. Jis skirtas nurodyti, kurie moksliniai tyrimai jūroje, išdėstyti daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje, bus atlikti. Valstybės narės nurodo, ar mokslinis tyrimas yra įtrauktas į daugiametės Sąjungos programos 10 lentelę, ar tai yra papildomas tyrimas.

1. Tyrimo tikslai
2. Tyrime naudojamų metodų aprašymas. Privalomų tyrimų atveju pateikite nuorodą į vadovą. Pridėkite grafinių vaizdą (žemėlapi).
3. Tarptautiniu mastu koordinuojamų tyrimų atveju apibūdinkite dalyvaujančias valstybes nares / žvejybos laivus ir susijusią tarptautinę grupę, atsakingą už tyrimo planavimą.
4. Kai taikoma, apibūdinkite tarptautinį darbo pasidalijimą (fizinį ir (arba) finansinį) ir naudojamą išlaidų pasidalijimo susitarimą.
5. Paaiškinkite, kur taikomos ribos.

(ne daugiau kaip 450 žodžių vienam tyrimui)

Mokslinių tyrimų duomenų rinkimas ir sklaida

			Darbo planas			
			DP pateikimo data			2016 10 31
MS	Name of survey	Acronym	Type of data collected	Core/Additional variable	Used as basis for advice (Y/N)	Comments
NLD	Šiaurės jūros IBTS	IBTS_NS_Q1	Biologiniai menkių duomenys IVa	C	T	
NLD	Šiaurės jūros IBTS	IBTS_NS_Q1	Biologiniai šprotų duomenys IVa	C	T	
NLD	Šiaurės jūros IBTS	IBTS_NS_Q1	Silkių lervos	C	T	
NLD	Šiaurės jūros IBTS	IBTS_NS_Q1	CTD pagal valksmą	A	N	
NLD	Šiaurės jūros IBTS	IBTS_NS_Q1	šiukšlių vienetai trale	A	N	
NLD	Šiaurės jūros IBTS	IBTS_NS_Q1	Bentosas trale	A	N	
NLD	Tarptautinis šiaurinio žydrojo merlango akustinis tyrimas	BWAS	Šiaurinio žydrojo merlango akustiniai/biologiniai duomenys	C	T	
NLD	Tarptautinis šiaurinio žydrojo merlango akustinis tyrimas	BWAS	Jūros žinduolių stebėjimai	A	N	
NLD	Tarptautiniai skumbrių ir stauridžių ikrų tyrimai	MEGS	Skumbrių ikrų produkcija	C	T	
NLD	Tarptautiniai skumbrių ir stauridžių ikrų tyrimai	MEGS	CTD pagal valksmą	C	T	
ITA	Viduržemio jūros tarptautinis dugnio tralavimo tyrimas	MEDITS	biologiniai paprastųjų stauridžių duomenys	C	T	
ITA	Viduržemio jūros tarptautinis dugnio tralavimo tyrimas	MEDITS	biologiniai Viduržemio jūros barzdotes duomenys	C	T	

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos IV skyrių. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti surinkti dėl mokslinių tyrimų jūroje, aprašytų šio priedo 1G lentelėje.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Name of survey (Tyrimo pavadinimas)	Valstybė narė nurodo tyrimo pavadinimą. Privalomų mokslinių tyrimų pavadinimai turi būti tokie patys kaip pavadinimai, nurodyti daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje.
Acronym (Santrumpa)	Valstybė narė nurodo tyrimo santrumpą. Privalomų mokslinių tyrimų santrumpos turi būti tokios pačios kaip santrumpos, nurodytos daugiametės Sąjungos programos 10 lentelėje.
Type of data collected (Renkamų duomenų tipas)	Valstybė narė nurodo renkamų duomenų tipą. Kiekvienam duomenų tipui naudokite atskirą eilutę. Valstybė narė raginama naudoti šias kategorijas: nurodytų išteklių biologiniai duomenys, nurodytų išteklių lervų duomenys, nurodytų išteklių kiaušinėlių gamyba, CTD pagal valksmą, šiušlių kiekis pagal valksmą, jūrų žinduolių, vėžlių, jūros paukščių stebėjimai, bentosas trale ir t. t. Jei tyrimas apima nevieną rūšį, skirtingi išteklių gali būti grupuojami.
Core/Additional variable (Pagrindinis / papildomas kintamasis)	Pagrindiniai kintamieji yra kintamieji, gaunami iš pagrindinės ėminių ėmimo veiklos, apibrėžiančios tyrimo projektą. Papildomi kintamieji yra visi kiti kintamieji. Pranešti apie papildomus kintamuosius neprivaloma.
Used as basis of advice (Naudojama kaip rekomendacijų pagrindas) (Y/N)	Valstybė narė įrašo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei tikėtina, kad surinkti duomenys bus naudojami kaip rekomendacijų pagrindas. Valstybė narė „Pastabų“ skiltyje gali nurodyti rekomendacijų tipą (išteklių vertinimas, integruotas ekosistemos vertinimas, nacionalinės rekomendacijos ir t. t.).
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

ŽVEJYBOS DUOMENYS

2A lentelė

Žvejybos kintamųjų duomenų rinkimo strategija

												Darbo planas	
												DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing technique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates	Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips)	Comments
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytuose	Pastangos	Spinduliniai tralai	18–< 24 m	Visos specializacijos	I	Pardavimo dokumentai	50 %	Y	Tikimybės tyrimas	5 %	
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytuose	Pastangos	Spinduliniai tralai	40 m ar didesni	OTB-DEF8090	Y	Žurnalai, LSS duomenys, pardavimo dokumentai	100 %	N	Nėra	NA	
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytuose	Iškrautas kiekis	Slenkantys ir (arba) fiksuoti tinklai	12–< 18 m	Visos specializacijos	I	Žvejybos formos, pardavimo dokumentai	75 %	Y	Netiesioginis tyrimas	10 %	
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytuose	Iškrautas kiekis			Visos specializacijos	N	Neprieinami	NA	Y	Ne tikimybių tyrimas	5 %	
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytuose	Pajėgumai			Visos specializacijos	I	Žurnalai, pardavimo dokumentai	90 %	Y	Surašymo tyrimas	100 %	
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytuose											

												Darbo planas	
												DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing technique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates	Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips)	Comments
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Šiaurės Atlantas	Šiaurės jūra ir Arkties vandens rytinė dalis											
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											

												Darbo planas	
												DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing technique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates	Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips)	Comments
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											
FRA	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra											

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 4 nuostatą ir šio sprendimo 2 straipsnį bei 4 straipsnio 2 dalies a punktą. Lentelė skirta nurodyti ir aprašyti metodui, naudojamam tipinių ėminių įverčiams gauti, kai duomenys turi būti registruojami ne pagal Reglamentą (ES) Nr. 1224/2009 arba kai duomenys, renkami pagal Reglamentą (ES) Nr. 1224/2009, nėra tinkamo suvesties lygio, kad galėtų būti naudojami moksliniais tikslais.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Supra region (Supraregionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5C lentelėje (III lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5C lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
Variable group (Kintamųjų grupė)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 4 lentelėje. Jie gali būti nurodomi pagal kintamąjį, o ne pagal kintamųjų grupę, jei skirtingiems kintamiesiems toje pačioje kintamųjų grupėje naudojami skirtingi šaltiniai.
Fishing technique (Žvejybos būdas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5B lentelėje. Įrašykite žvaigždutę, jei segmentas duomenų rinkimo tikslais buvo sugrupuotas su kitu (-ais) segmentu (-ais). Neaktyvūs laivai įtraukiami kaip atskiras segmentas.
Length class (Ilgio klasė)	
Metiers (level 6) (Specializacijos (6 lygis))	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 2 lentelėje. Nurodoma tik jei valstybė narė turi specifinę ėminių ėmimo sistemą, apibrėžiamą „metier by segment“ (specializacija pagal segmentą). Priešingu atveju valstybė narė gali pateikti įrašą „all metiers“ (visos specializacijos), bet informacija turi būti pranešama „fleet segment by metiers“ (laivyno segmentas pagal specializacijas).
Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Pagal kontrolės reglamentą surinkti duomenys, tinkami naudoti moksliniais tikslais) (Y/N/I)	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip), „N“ (ne) arba „I“ (nepakanka).
Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates (Pagal kontrolės reglamentą surinktų duomenų, naudojamų įverčiams apskaičiuoti, tipas)	Valstybė narė nurodo surinktų duomenų tipą: laivo žurnalų, pardavimo pažymų, žvejybos formų, LSS ir t. t. duomenys.
Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips) (Numatoma duomenų, surinktų pagal kontrolės reglamentą, aprėptis (žvejybos reisų %))	Kaip kiekvieno duomenų šaltinio kokybės užtikrinimo ir kokybės valdymo sistemos rodikliai pateikiami planuojami duomenų aprėpties procentai, apskaičiuoti pagal žvejybos reišus.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Additional data collection (Papildomų duomenų rinkimas) (Y/N)	Valstybė narė įrašo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei planuojama rinkti papildomus duomenis.
Data collection scheme (Duomenų rinkimo schema)	Valstybė narė nurodo duomenų rinkimo schemą: atliktas tikimybinis imčių atrankinis tyrimas, netikimybinis imčių atrankinis tyrimas, netiesioginis tyrimas, surašymo tyrimas, nenaudota jokia schema ir t. t.
Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips) (Planuojama duomenų, surinktų renkant papildomus duomenis, apimtis (žvejybos reisų %))	Kaip kiekvieno duomenų šaltinio kokybės užtikrinimo ir kokybės valdymo sistemos rodikliai pateikiami planuojami duomenų apimtys procentais, apskaičiuoti pagal žvejybos reišius.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos.

2A teksto laukelis

Žvejybos kintamųjų duomenų rinkimo strategija

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 4 skirsnį ir šio sprendimo 2 straipsnį, 4 straipsnio 2 dalies b punktą ir 5 straipsnio 2 dalį. Jis skirtas apibūdinti metodui, naudojamam tipinių ėminių įverčiams gauti, kai duomenys turi būti registruojami ne pagal Reglamentą (ES) Nr. 1224/2009 arba kai duomenys, renkami pagal Reglamentą (ES) Nr. 1224/2009, nėra tinkamo suvesties lygio, kad galėtų būti naudojami moksliniais tikslais.

1. Metodikų, naudojamų duomenų šaltiniams kryžminiu būdu patvirtinti, aprašymas.
2. Metodikų, naudojamų iškraunamų kiekių vertei apskaičiuoti, aprašymas.
3. Metodikų, naudojamų vidutinei kainai apskaičiuoti, aprašymas (rekomenduojama naudoti kiekvieno reiso svertinius vidurkius).
4. Metodikų, naudojamų papildomų duomenų rinkimui planuoti, aprašymas (ėminių planavimo metodika, renkamų duomenų tipas, rinkimo dažnumas ir t. t.).

(ne daugiau kaip 900 žodžių vienam regionui)

3 SKYRIUS
EKONOMINIAI IR SOCIALINIAI DUOMENYS

3A lentelė

Renkant ekonominius ir socialinius žvejybos duomenis naudojami populiacijos segmentai

									Darbo planas	
									DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Supra region	Fishing technique	Length class	Type of variables (E/S)	Variable	Data Source	Type of data collection scheme	Frequency	Planned sample rate %	Comments
ESP	Baltijos jūra, Šiaurės jūra, Arkties vandenyno rytinė dalis, šiaurės Atlantas	Spinduliniai tralai	18-< 24 m	E	Bendra iškrauto kiekio vertė	klausimynai	A – surašymas			
ESP	Baltijos jūra, Šiaurės jūra, Arkties vandenyno rytinė dalis, šiaurės Atlantas	Spinduliniai tralai	40 m ar didesni	E	Kitos pajamos	klausimynai	B – tikimybės tyrimas			
ESP	Viduržemio jūra ir Juodoji jūra	Slenkantys ir (arba) fiksuoti tinklai	12-< 18 m	E	Igulos atlyginimai	klausimynai	C – ne tikimybės tyrimas			
				S	Darbuotojų skaičius pagal lytį					

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 5 skirsnio a ir b punktus ir šio sprendimo 2 ir 3 straipsnius ir 4 straipsnio 1 ir 2 dalis. Šioje lentelėje turi būti nurodomi duomenys, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 5A ir 6 lenteles. Naudokite šią lentelę populiacijos, naudojamos renkant žvejybos sektoriaus ekonominius ir socialinius duomenis, apžvalgai pateikti.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Supra region (Supraregionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5C lentelėje (III lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
Fishing technique (Žvejybos būdas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5B lentelėje. Įrašykite žvaigždutę, jei segmentas duomenų rinkimo tikslais buvo sugrupuotas su kitu (-ais) segmentu (-ais). Neaktyvūs laivai įtraukiami kaip atskiras segmentas.
Length class (Ilgio klasė)	
Type of variables (Kintamųjų tipas) (E/S)	Valstybė narė, remdamasi daugiametės Sąjungos programos 5A lentele (ekonominių kintamųjų atveju) ir daugiametės Sąjungos programos 6 lentele (socialinių kintamųjų atveju), nurodo kategoriją, kuriai priklauso kintamieji: E – ekonominis arba S – socialinis.
Variable (Kintamasis)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5A lentelės 2 skiltyje (ekonominių kintamųjų atveju) ir daugiametės Sąjungos programos 6 lentelėje (socialinių kintamųjų atveju).
Data Source (Duomenų šaltinis)	Valstybė narė nurodo naudojamą duomenų šaltinį (laivo žurnalą, pardavimo pažymą, sąskaitas, klausimynus ir t. t.). Aiškiai nurodomi kiekvieno kintamojo duomenų šaltiniai.
Type of data collection scheme (Duomenų rinkimo schemos tipas)	Valstybė narė įrašo duomenų rinkimo schemos kodą: A – surašymas; B – tikimybinių imčių atrankinis tyrimas; C – netikimybinių imčių atrankinis tyrimas; D – netiesioginis tyrimas. Jei kintamasis ne tiesiogiai surenkamas, o apskaičiuojamas, nurodoma, kad atliekamas netiesioginis tyrimas. Tuomet šio priedo 3A teksto laukelyje pateikiamas išsamesnis duomenų rinkimo schemos ir apskaičiavimo metodo paaiškinimas.
Frequency (Dažnumas)	Valstybė narė nurodo, kaip dažnai turi būti renkami ekonominiai ir socialiniai duomenys pagal daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 5 nuostatos a ir b punktus.
Planned sample rate (Planuojamas ėminių procentas) (%)	Planuojamas ėminių procentas (%) grindžiamas laivyno populiacija, kuri apibrėžiama kaip laivai, kurie gruodžio 31 d. yra įtraukti į laivyno registrą, ir bet koks bent vienas diena per metus žvejojantis aktyvus laivas. Jei tam tikrų kintamųjų duomenys nebus nerenkami, skiltyje „Planned sample rate (%)“ (Planuojamas ėminių procentas (%)) įrašoma „N“ (ne). Planuojamas ėminių procentas gali būti keičiamas remiantis atnaujinta informacija apie bendrą populiaciją (laivynu registru).
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos.

3A teksto laukelis

Renkant ekonominius ir socialinius žvejybos duomenis naudojami populiacijos segmentai

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 5 skirsnio a ir b punktus ir šio sprendimo 2 straipsnį, 4 straipsnio 1, 2 ir 5 dalis bei 5 straipsnio 2 dalį. Jis skirtas duomenims, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 5A ir 6 lenteles, pateikti.

1. Metodikų, naudojamų skirtingiems duomenų šaltiniams pasirinkti, aprašymas.
2. Metodikų, naudojamų skirtingiems duomenų rinkimo būdams pasirinkti, aprašymas.
3. Metodikų, naudojamų ėminių ėmimo sistemai ir paskirstymo schemai pasirinkti, aprašymas.
4. Metodikų, naudojamų atliekant apskaičiavimo procedūras, aprašymas.
5. Metodikų, naudojamų duomenų kokybei užtikrinti, aprašymas.

(ne daugiau kaip 900 žodžių vienam regionui)

3 bandomasis tyrimas

Įdarbinimo duomenys pagal išsilavinimo lygį ir pilietybę

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 5 skirsnio b punktą ir 6 dalies b punktą bei šio sprendimo 2 straipsnį ir 3 straipsnio 3 dalies c punktą. Jis skirtas duomenims, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 6 lentelę, pateikti.

1. Bandomojo tyrimo tikslas
2. Bandomojo tyrimo trukmė
3. Bandomojo tyrimo metodika ir numatomi rezultatai

(ne daugiau kaip 900 žodžių)

Renkant ekonominius ir socialinius akvakultūros duomenis naudojami populiacijos segmentai

									Darbo planas	
									DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Techniques	Species group	Type of variables (E/S)	Variable	Data source	Type of data collection scheme	Threshold (Y/N)	Frequency	Planned sample rate %	Comments
DEU	Žuvivaisos ir žuvų ūkiai	kitos jūrų žuvys	E	Apyvarta	Finansinės ataskaitos	A – surašymas				
DEU	Narvai	jūriniai ešeriai ir jūriniai karosai	E	Energijos išlaidos	klausimynai	B – tikimybės tyrimas				
DEU	Narvai	lašiša	E	Energijos išlaidos	klausimynai	C – ne tikimybės tyrimas				
			S	Neapmokamas darbas pagal lytį						

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 6 skirsnio a ir b punktus ir V skyrių ir šio sprendimo 2 ir 3 straipsnius ir 4 straipsnio 1 dalį. Ši lentelė skirta duomenims, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 6 ir 7 lenteles, pateikti. Naudokite šią lentelę akvakultūros sektoriaus ekonominių ir socialinių duomenų rinkimo apžvalgai pateikti.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Techniques (Metodai)	Siekdama nuspręsti dėl išskaidymo, taikytino renkant akvakultūros duomenis, valstybė narė vadovaujasi daugiametės Sąjungos programos 9 lentele.
Species group (Rūšių grupė)	
Type of variables (Kintamųjų tipas) (E/S)	Valstybė narė, remdamasi daugiametės Sąjungos programos 7 lentele (ekonominių kintamųjų atveju) ir daugiametės Sąjungos programos 6 lentele (socialinių kintamųjų atveju), nurodo kategoriją, kuriai priklauso kintamieji: E – ekonominis arba S – socialinis.
Variable (Kintamasis)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 7 lentelės 2 skiltyje (ekonominių kintamųjų atveju) ir daugiametės Sąjungos programos 6 lentelėje (socialinių kintamųjų atveju).
Data source (Duomenų šaltinis)	Valstybė narė nurodo naudojamus duomenų šaltinius (sąskaitas, klausimynus ir t. t.). Aiškiai nurodomi kiekvieno kintamojo duomenų šaltiniai.
Type of data collection scheme (Duomenų rinkimo schemos tipas)	Valstybė narė įrašo duomenų rinkimo schemos kodą: A – surašymas; B – tikimybinių imčių atrankinis tyrimas; C – netikimybinių imčių atrankinis tyrimas; D – netiesioginis tyrimas. Jei kintamasis ne tiesiogiai surenkamas, o apskaičiuojamas, nurodoma, kad atliekamas netiesioginis tyrimas. Tokiu atveju šio priedo 3B teksto laukelyje pateikiamas išsamesnis duomenų rinkimo schemos ir apskaičiavimo metodo paaiškinimas.
Threshold (Riba) (Y/N)	Valstybė narė įrašo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), jei pagal daugiametės Sąjungos programos V skyrių taikoma riba.
Frequency (Dažnumas)	Valstybė narė nurodo, kaip dažnai turi būti renkami ekonominiai ir socialiniai duomenys pagal daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 6 nuostatos a ir b punktus.
Planned sample rate (Planuojamas ėminių procentas) (%)	Planuojamas ėminių procentas (%) grindžiamas populiacija, apibrėžta daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 6 nuostatos a punkte. Jei tam tikrų kintamųjų duomenys nebus renkami, skiltyje „Planned sample rate (%)“ (Planuojamas ėminių procentas (%)) įrašoma „N“ (ne). Planuojamas ėminių procentas gali būti keičiamas remiantis atnaujinta informacija apie bendrą populiaciją.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos.

*3B teksto laukelis***Renkant ekonominius ir socialinius akvakultūros duomenis naudojami populiacijos segmentai**

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 6 skirsnio a ir b punktus ir šio sprendimo 2 straipsnį, 4 straipsnio 1 ir 5 dalis ir 5 straipsnio 2 dalį. Jis skirtas duomenims, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 6 ir 7 lenteles, pateikti.

1. Metodikų, naudojamų skirtingiems duomenų šaltiniams pasirinkti, aprašymas.
2. Metodikų, naudojamų skirtingų duomenų rinkimo būdams pasirinkti, aprašymas.
3. Metodikų, naudojamų ėminių ėmimo sistemai ir paskirstymo schemai pasirinkti, aprašymas.
4. Metodikų, naudojamų atliekant apskaičiavimo procedūras, aprašymas.
5. Metodikų, naudojamų duomenų kokybei užtikrinti, aprašymas.

(ne daugiau kaip 1 000 žodžių)

*4 bandomasis tyrimas***Su aplinka susiję akvakultūros duomenys**

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 6 skirsnio c punktą ir šio sprendimo 2 straipsnio ir 4 straipsnio 3 dalies d punkto straipsnius. Jis skirtas nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 8 lentelę.

1. Bandomojo tyrimo tikslas
2. Bandomojo tyrimo trukmė
3. Bandomojo tyrimo metodika ir numatomi rezultatai

(ne daugiau kaip 900 žodžių)

Renkant ekonominius ir socialinius perdirbimo pramonės duomenis naudojami populiacijos segmentai

							Darbo planas	
							DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Segment	Type of variables (E/S)	Variables	Data sources	Type of data collection scheme	Frequency	Planned sample rate %	Comments
ESP	Įmonės <= 10	E	Apyvarta	finansinės ataskaitos	B – tikimybės tyrimas			
ESP	Įmonės 11–49	E	Kitos veiklos sąnaudos	klausimynai	B – tikimybės tyrimas			
ESP	Įmonės 50–250	E	Kitos veiklos sąnaudos	klausimynai	A – surašymas			
ESP	Įmonės > 250	E	Kitos pajamos	klausimynai	B – tikimybės tyrimas			
ESP		S	Neapmokamas darbas pagal lytį					

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 1.1 dalies d punkto 6 išnašą ir šio sprendimo 2 bei 3 straipsnius ir 4 straipsnio 1 dalį. Ši lentelė skirta duomenims, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 11 lentelę, pateikti. Naudokite šią lentelę ekonominių ir socialinių perdirbimo pramonės duomenų rinkimo apžvalgai pateikti. Nurodykite, kaip renkami kintamųjų duomenys, kurių nerenka Eurostatas arba kuriems surinkti reikia papildomai imti ėminius. Renkami ekonominiai duomenys apie žuvies perdirbimo bendroves, kuriose dirba mažiau negu 10 darbuotojų, ir apie bendroves, kurioms žuvies perdirbimas yra antrinė veikla, taip pat apie neapmokamą darbą ir žaliavas. Renkami visų dydžių bendrovių įdarbinimo duomenys pagal lytį.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Segment (Segmentas)	Segmentavimo kriterijus yra įdarbintų asmenų skaičius. Rekomenduojama tokia segmentacija: bendrovės, kuriose dirba ne daugiau kaip 10 darbuotojų; bendrovės, kuriose dirba 11–49 darbuotojai; bendrovės, kuriose dirba 50–250 darbuotojų, bendrovės, kuriose dirba daugiau negu 250 darbuotojų.
Type of variables (Kintamųjų tipas) (E/S)	Valstybė narė, remdamasi daugiametės Sąjungos programos 11 lentele, įrašo kategoriją, kuriai priklauso kintamieji: E – ekonominiai arba S – socialiniai.
Variables (Kintamieji)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 11 lentelėje.
Data sources (Duomenų šaltiniai)	Valstybė narė nurodo naudojamus duomenų šaltinius (sąskaitas, klausimynus ir t. t.). Aiškiai nurodomi kiekvieno kintamojo duomenų šaltiniai.
Type of data collection scheme (Duomenų rinkimo schemos tipas)	Valstybė narė įrašo duomenų rinkimo schemos kodą: A – surašymas; B – tikimybinių imčių atrankinis tyrimas; C – netikimybinių imčių atrankinis tyrimas; D – netiesioginis tyrimas. Jei kintamasis ne tiesiogiai surenkamas, o apskaičiuojamas, nurodoma, kad atliekamas netiesioginis tyrimas. Tokiu atveju šio priedo 3C teksto laukelyje pateikiamas išsamesnis duomenų rinkimo schemos paaiškinimas.
Frequency (Dažnumas)	Valstybė narė nurodo, kaip dažnai renkami ekonominiai ir socialiniai duomenys.
Planned sample rate (Planuojamas ėminių procentas) (%)	Planuojamas ėminių procentas (%) grindžiamas populiacija. Jei tam tikrų kintamųjų duomenys nebus renkami, skiltyje „Planned sample rate“ (Planuojamas ėminių procentas (%)) įrašoma „N“ (ne). Planuojamas ėminių procentas gali būti keičiamas remiantis atnaujinta informacija apie bendrą populiaciją.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos.

3C teksto laukelis

Renkant ekonominius ir socialinius perdirbimo pramonės duomenis naudojami populiacijos segmentai

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 1.1 dalies d punkto 6 išnašą bei šio sprendimo 2 straipsnį, 4 straipsnio 1 ir 5 dalis ir 5 straipsnio 2 dalį. Jis skirtas duomenims, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 11 lentelę, pateikti.

1. Metodikų, naudojamų skirtingiems duomenų šaltiniams pasirinkti, aprašymas.
2. Metodikų, naudojamų skirtingiems duomenų rinkimo būdams pasirinkti, aprašymas.
3. Metodikų, naudojamų ėminių ėmimo sistemai ir paskirstymo schemai pasirinkti, aprašymas.
4. Metodikų, naudojamų atliekant apskaičiavimo procedūras, aprašymas.
5. Metodikų, naudojamų duomenų kokybei užtikrinti, aprašymas.

(ne daugiau kaip 1 000 žodžių)

BIOLOGINIŲ DUOMENŲ ĖMINIŲ ĖMIMO VYKDANT VERSLINĘ ŽVEJYBĄ STRATEGIJA

4A lentelė

Biologinių duomenų ėminių ėmimo plano aprašymas

											Darbo planas			
											DP pateikimo data		2016 10 31	
MS	MS participating in sampling	Region	RFMO/RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	PSU type	Catch fractions covered	Species/Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions	Seasonality (Temporal strata)	Reference years	Average Number of PSU during the reference years	Planned number of PSUs	Comments
GBR		NSEA NA			Jūros priedugnis	SCT SD1-5	laivas x ke-lionė			kasmetinis		~ 4 000	40	
GBR		NSEA NA			Jūros priedugnis	SCT SD2-5	laivas x ke-lionė			kasmetinis		~ 500	10	
GBR		NSEA NA			Jūros priedugnis	SCT SD3-5	laivas x ke-lionė			kasmetinis		~ 2 000	6	
GBR		NSEA NA			Jūros priedugnis	SCT SD4-5	laivas x ke-lionė			kasmetinis		~ 750	20	
GBR		NSEA NA			Jūros priedugnis	SCT SD5-5	laivas x ke-lionė			kasmetinis		~ 15 000	6	
GBR		NSEA NA			Priedugnis krante	SCT LD1-4	uostas x dienas			kasmetinis		~ 345	60	
GBR		NSEA NA			Priedugnis krante	SCT LD2-4	uostas x dienas			kasmetinis		~ 7 000	20	
GBR		NSEA NA			Priedugnis krante	SCT LD3-4	uostas x dienas			kasmetinis		~ 3 000	25	

											Darbo planas			
											DP pateikimo data		2016 10 31	
MS	MS participating in sampling	Region	RFMO/RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	PSU type	Catch fractions covered	Species/Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions	Seasonality (Temporal strata)	Reference years	Average Number of PSU during the reference years	Planned number of PSUs	Comments
GBR		NSEA NA			Priedugnis krante	SCT LD4-4	uostas x dienas			kasmetinis		~ 1 000	30	
		Šiaurės Atlantas	NAFO	NAFO	ėminių ėmimas jūroje	L3	laivo kelionė			kasmetinis	2015-2017	71	9	
		Kiti regionai	IOTC	FAO 51 + 57	ėminių ėmimas krante	T18	laivo kelionė			kasmetinis	2015-2017	157	120	

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 3 straipsnį, 4 straipsnio 4 dalį ir 8 straipsnį bei sudaro pagrindą daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i papunkčiui vykdyti. Šioje lentelėje nurodomi duomenys, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Ši lentelė naudojama visoms valstybės narėms nuo žvejybos priklausančioms ėminių ėmimo schemoms nurodyti. Valstybė narė išvardija schemos sluoksnius, pirminio atrankos vieneto (PAT) tipą ir numatomą PAT skaičių, kuris bus gautas pateikimo metais. Valstybė narė nurodo, kiek kiekvieno sluoksnio PAT valstybė narė planuoja pasiekti.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
MS participating in sampling (VN, dalyvaujanti imant ėminius)	Jei ėminių ėmimo veikla buvo atliekama pagal regioniniu lygmeniu suderintą programą, nurodomos visos dalyvaujančios šalys. Priešingu atveju nurodoma valstybė narė, atsakinga už ėminių ėmimą. Nuorodos į planuojamą regioninį ir tarptautinį koordinavimą arba dvišalius arba daugiašalius susitarimus, kai įmanoma, nurodomos skiltyje „Pastabos“.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Sub-area/Fishing ground (Parajonis / žvejybos vieta)	Valstybė narė nurodo žvejybos vietą (pvz., ICES rajonas, GFCM geografinis parajonis, NAFO rajonas ir t. t.).
Scheme (Schema)	Valstybė narė nurodo ėminių ėmimo schemą: „rinkose“, „jūroje“, abiejų metodų derinys arba „kita“. Jei naudojama „kita“ (pvz., „kita“ [rinkos daliai būdinga atranka]), tai aprašoma šio priedo 4A teksto laukelyje.
Stratum ID code (Sluoksnio atpažinimo kodas)	Valstybė narė nurodo unikalų kodą, kuriuo atpažįstamas kiekvienas schemos sluoksnis. Gali būti naudojamas laisvas tekstas arba kodavimas, bet visada turi sutapti su „Sluoksnio atpažinimo kodu“, nurodytu šio priedo 4B lentelėje. Sluoksniai be aprėpties (t. y. be planuojamų PAT skaičiaus) taip pat išsamiai aprašomi siekiant nurodyti ėminių ėmimo plano aprėptį.
PSU type (PAT tipas)	Valstybė narė nurodo kiekvieno sluoksnio pirminį atrankos vienetą (PAT). PAT gali būti žvejybos reisas, žvejybos laivas, uostas, žvejybos diena ir t. t.
Catch fractions covered (Aprėpiamos laimikio dalys)	Valstybė narė nurodo, iš kurios laimikio dalies bus imami ėminiai. Įrašykite „Catch“ (sužvejotas laimikis), jei ėminiai imami iš viso laimikio, „Landings“ (iškrautas laimikis), „Discards“ (į jūrą išmetamos žuvis), „Landings+Discards“ ir t. t.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Species/Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions (Rūšys / ištekliai, įtraukiami į laimikio dalių dydžio ir ilgio skaičiavimą)	Valstybė narė nurodo, ar ėminių ėmimo planas aprėpia visas arba tik dalį rūšių. Įrašykite „all species and stocks“ (visos rūšys ir ištekliai), „only stocks in Table 1A, 1B and 1C“ (tik 1A, 1B ir 1C lentelės ištekliai), „selected species/stocks“ (pasirinktos rūšys/ištekliai) ir išsamiau aprašykite skiltyje „Pastabos“.
Seasonality (Temporal strata) (Sezoniškumas (laiko sluoksniai))	Valstybė narė raktažodžiais apibūdina ėminių ėmimo schemas sluoksnius laiko atžvilgiu: „monthly“ (kas mėnesį), „quarterly“ (kas ketvirtį), „annual“ (kas metus) ir t. t.
Reference years (Ataskaitiniai metai)	Valstybė narė nurodo metus, kurie naudojami kaip ataskaitiniai tikėtiniems pirmiems atrankos vienetams ėminių ėmimo schemas įgyvendinimo metais. Valstybė narė naudoja 3 pastaruosius metus, už kuriuos galimi duomenys (pvz., 2014–2016 m.). Jei naudojamas kitas laikotarpis, galima pateikti priešastis, pagrindžiančias tokį pasirinkimą.
Average Number of PSU during the reference years (Vidutinis PAT skaičius per ataskaitinius metus)	Valstybė narė nurodo bendrą PAT skaičių, apskaičiuotą kaip ataskaitinių metų vidutinė vertė.
Planned number of PSUs (Planuojamas PAT skaičius)	Valstybė narė nurodo planuojamą PAT, iš kurių bus imami ėminiai, skaičių.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

4A teksto laukelis

Biologinių duomenų ėminių ėmimo plano aprašymas

Bendra pastaba. Šis laukelis atitinka šio sprendimo 3 straipsnį, 4 straipsnio 4 dalį ir 8 straipsnį bei sudaro pagrindą daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i papunkčiui vykdyti. Šioje lentelėje nurodomi duomenys, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles.

Ėminių ėmimo plano pagal šio sprendimo 5 straipsnio 3 dalį aprašymas

(ne daugiau kaip 900 žodžių vienam regionui)

Biologinių duomenų ėminių ėmimo sistemos aprašymas

				Darbo planas	
				DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Stratum ID number	Stratum	Sampling frame description	Method of PSU selection	Comments
GBR	SCT SD1-5	Atviroje Šiaurės jūroje žvejojantys traleriai	120 DTS > 18 m laivų sąrašas	atsitiktinė imtis iš atsitiktinių imčių sąrašo	
GBR	SCT SD2-5	Atviroje Šiaurės jūroje žvejojantys krevečių traleriai	60 DTS krevetes žvejojančių laivų sąrašas	atsitiktinė imtis iš atsitiktinių imčių sąrašo	
GBR	SCT SD3-5	Šiaurės jūros pakrantėse žvejojantys traleriai	250 DTS > 18 m laivų, stovinčių Šiaurės jūros uostuose, sąrašas	atsitiktinė imtis iš atsitiktinių imčių sąrašo	
GBR	SCT SD4-5	Vakarų pakrantės atviroje jūroje žvejojantys traleriai	15 DTS > 18 m laivų, stovinčių vakarų pakrantės uostuose, sąrašas	atsitiktinė imtis iš atsitiktinių imčių sąrašo	
GBR	SCT SD5-5	Vakarų pakrantės pakrantėse žvejojantys traleriai	2 500 DTS < 18 m laivų, stovinčių vakarų pakrantės uostuose, sąrašas	atsitiktinė imtis iš atsitiktinių imčių sąrašo	
GBR	SCT LD1-4	Šiaurės rytų pagrindinis uostas	1 uostas veikia ~ 345 dienų	atsitiktinė savaitės diena iš sistemingo (kassavaitinio) tyrimo	
GBR	SCT LD2-4	Šiaurės rytų mažesnieji uostai	25 uostas veikia ~ 280 dienų	atsitiktinė savaitės diena iš sistemingo (kas antrą savaitę	
GBR	SCT LD3-4	Vakarų uostai	10 uostų veikia ~ 300 dienų	atsitiktinė savaitės diena iš sistemingo (kas antrą savaitę vykdomo) tyrimo	
GBR	SCT LD4-4	Salų uostai	4 uostų veikia ~ 250 dienų	atsitiktinė savaitės diena iš sistemingo (kas antrą savaitę vykdomo) tyrimo	

				Darbo planas	
				DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Stratum ID number	Stratum	Sampling frame description	Method of PSU selection	Comments
ESP	L3	traleriai, veikiantys NAFO teritorijoje	laivai, neturintys licencijos žvejoti NAFO teritorijoje	atsitiktinė imtis iš laivų sąrašo (be pakeitimo)	
ESP	T18	gaubiamaisiais tinklais tropinį tuną IOTC teritorijoje žvejojantys laivai	gaubiamaisiais tinklais Indijos vandenyne žvejojantys ir Viktorijos uoste (Seišeliai) krovinius iškraunantys laivai	atsitiktinė imtis iš gaubiamaisiais tinklais žvejojančių tinklų, krovinius iškraunančių Viktorijos uoste (Seišeliai)	gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų laivynas, gaudantis tropinį tuną Indijos vandenyne, laimikį iškrauna Viktorijos, Mahe, Mombasos ir Antisaranos uostuose, bet dėl didelio atstumo ėminių ėmimą galima atlikti tik Viktorijos uoste (kur iškraunama dauguma krovinių).

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 3 straipsnį, 4 straipsnio 4 dalį ir 8 straipsnį bei sudaro pagrindą daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i papunkčiui vykdyti. Šioje lentelėje nurodomi duomenys, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Ši lentelė naudojama siekiant pateikti daugiau informacijos apie kiekvienos schemos sluoksnius ir ėminių ėmimo sistemą.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybė narė nurodoma kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Stratum ID code (Sluoksniu atpažinimo kodas)	Valstybė narė nurodo unikalų kodą, kuriuo atpažįstamas kiekvienas schemos sluoksniu. Gali būti naudojamas laisvas tekstas arba kodavimas, bet turi sutapti su „Sluoksniu atpažinimo kodu“, nurodytu šio priedo 4A lentelėje. Sluoksniu be aprėpties (t. y. be planuojamų PAT skaičiaus) taip pat išsamiai aprašomi siekiant nurodyti ėminių ėmimo plano aprėptį.
Stratum (Sluoksniu)	Valstybė narė įterpia trumpą ėminių ėmimo sluoksniu aprašymą (laisvu tekstu) (pvz., traleriai GSA 22; vakarų pakrantės gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai, šiaurės vakarų teritorijos uostas ir t. t.).
Sampling frame description (Ėminių ėmimo sistemos aprašymas)	Valstybė narė trumpai aprašo (laisvu tekstu) kiekvieno sluoksniu ėminių ėmimo sistemą (pvz., GSA 22 laivų sąrašas, gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų vakarų pakrantėje sąrašas, šiaurės vakarų teritorijos uostų sąrašas).
Method of PSU selection (PAT atrankos metodas)	Valstybė narė nurodo metodą (-us) (laisvu tekstu), naudojamą (-us) pirminių atrankos vienetų (PAT) atrankai.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

Žvejybos duomenys pagal valstybę narę

MS	Region	RFMO/ RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Fleet segment/ Metier	Targeted species/species assemblage	Average number of vessels	Average number of fishing trips	Average number of fishing days	Darbo planas			Comments
										DP pateikimo data		2016 10 31	
										Average landings (tons)	Average landings (tons) in national ports	Average landings (tons) in foreign ports	
DEU	Baltijos jūra		ICES zo- nos III b-d		priedugnio trale- riai	dugno traleriai mišri žvejyba	102	24 563		57 388	54 234	3 154	
DEU	Baltijos jūra		ICES zo- nos III b-d		priedugnio gau- biamasis tinklas	įvairios baltamėsės žuvys	6	758		2 264	2 130	134	
DEU	Baltijos jūra		ICES zo- nos III b-d		jūrinės	skumbrė	25	89		119 745	98 403	21 342	
GBR	Šiaurės jūra ir Arkties vanden- yno ry- tinė da- lis		ICES subzo- nos I, II, IIIa, IV ir VIIId		OTB_CRU_16-22	krevetės	15	3 625		6 345	6 345	0	
GBR	Šiaurės Atlantas	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_MD D_130-219_0_0	Įvairios priedugnio ir giliavan- denių žuvų rūšys (juodasis pa- ltusas)	23	47	795	9 125	9 125	0	
GBR	Šiaurės Atlantas	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_MD D_>= 220_0_0	Įvairios priedugnio ir giliavan- denių žuvų rūšys (rombinės ra- jos)	19	20	342	4 648	4 648	0	
GBR	Šiaurės Atlantas	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_CRU_40- 59_0_0	Vėžiagyviai (šiaurinės krevetės)	2	2	12	25	25	0	

										Darbo planas			
										DP pateikimo data			2016 10 31
MS	Region	RFMO/ RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Fleet segment/ Metier	Targeted species/species assemblage	Average number of vessels	Average number of fishing trips	Average number of fishing days	Average landings (tons)	Average landings (tons) in national ports	Average landings (tons) in foreign ports	Comments
GBR	Šiaurės Atlantas	NAFO	NAFO	2015-2017	OTM_DEF_130- 135_0_0	Priedugnio rūšys (paprastasis berksas)	1	2	NA *	NA *	NA *	0	* Konfidencialūs duomenys (tik vienas laivas)
ESP	Kiti re- gionai	IOTC	FAO 51 + 57	2015-2017	PS_LPF_0_0_0 (TROP)	Tropinis tunas (didžiaakis tu- nas, dryžuotasis tunas, gels- vauodegis tunas)	15	157	4 108	127 795	0	127 795	teko naudoti skirtingą atas- kaitinį laikotarpį (2015– 2016), nes 2017 m. dau- guma laivų buvo perkelti į kitus regionus dėl pirata- vimo

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 4 straipsnio 4 dalį bei sudaro pagrindą daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i, ii ir iii papunkčiams vykdyti. Šioje lentelėje nurodomi duomenys, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Naudokite šią lentelę nacionalinio laivyno dydžiui ir veiklai apibendrinti.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Sub-area/Fishing ground (Parajonis/žvejybos vieta)	Valstybė narė nurodo žvejybos vietą (pvz., ICES rajonas, GFCM geografinis parajonis, NAFO rajonas ir t. t.).
Reference years (Ataskaitiniai metai)	Valstybė narė nurodo metus, kurie faktiškai dera su žvejybos aprašymu (pvz., 2014–2016 m.). Valstybė narė atrenka 3 pastaruosius metus, kurių duomenys turimi.
Fleet Segment/metier (Laivyno segmentas/specializacija)	Duomenys pranešami pagal specializaciją (6 lygis), kaip apibrėžta daugiametės Sąjungos programos 2 lentelėje, arba pagal laivyno segmentą, kaip apibrėžta daugiametės Sąjungos programos 5(B) lentelėje.
Targeted Species/species assemblage (Tikslinės rūšys/rūšių grupė)	Valstybė narė nurodo tikslinių rūšių grupę („Demersal species“ (priedugnio rūšys), „Small pelagic fish“ (mažos pelaginės žuvys) ir t. t.), kaip nurodyta daugiametės Sąjungos programos 2 lentelėje.
Average Number of vessels (Vidutinis laivų skaičius)	Valstybė narė nurodo vidutinį laivų skaičių pagal laivyno segmentą / specializaciją nurodytais ataskaitiniais metais.
Average Number of fishing trips (Vidutinis žvejybos reisų skaičius)	Valstybė narė nurodo vidutinį žvejybos reisų skaičių pagal laivyno segmentą / specializaciją nurodytais ataskaitiniais metais.
Average Number of fishing days (Vidutinis žvejybos dienų skaičius)	Valstybė narė nurodo vidutinį žvejybos dienų skaičių pagal laivyno segmentą / specializaciją nurodytais ataskaitiniais metais.
Average landings (tons) (Vidutinis iškrautas kiekis (tonomis))	Valstybė narė praneša vidutinį bendrą iškrautą kiekį, išreikštą gyvuju svoriu, pagal laivyno segmentą / specializaciją nurodytais ataskaitiniais metais. Šios skilties reikšmė apskaičiuojama sudėjus kitų dviejų šios lentelės skilčių vertes: „Average landings (tons) in national ports“ ir „Average landings (tons) in foreign ports“ („vidutinis iškrautas kiekis (tonomis) nacionaliniuose uostuose“ ir „vidutinis iškrautas kiekis (tonomis) užsienio uostuose“).

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Average landings (tons) in national ports (Vidutinis iškrautas kiekis (tonomis) nacionaliniuose uostuose)	Valstybė narė praneša vidutinį iškrautą kiekį, išreikštą gyvuojų svoriu, pagal laivyno segmentą / specializaciją nurodytais ataskaitiniais metais.
Average landings (tons) in foreign ports (Vidutinis iškrautas kiekis (tonomis) užsienio uostuose)	Valstybė narė praneša vidutinį iškrautą kiekį, išreikštą gyvuojų svoriu, užsienyje pagal laivyno segmentą / specializaciją nurodytais ataskaitiniais metais. Jei nėra, nurodykite „0“.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

4D lentelė
Iškrovimo vietos

							Darbo planas			
							DP pateikimo data			2016 10 31
MS	Region	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Landing locations(s)	Average number of locations	Average number of registered landings	Average landed tonnage	Average landed tonnage of national fleet	Average landed tonnage of foreign fleet	Comments
GBR	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES I, II, IIIa, IV ir VIIId parajoniai	2015-2017	1 grupė	2	2 894	113 247	102 478	10 769	
GBR	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES I, II, IIIa, IV ir VIIId parajoniai	2015-2017	n grupė	37	950	1 564	1 564	0	
GBR	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES I, II, IIIa, IV ir VIIId parajoniai	2015-2017							
GBR	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES I, II, IIIa, IV ir VIIId parajoniai								

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 4 straipsnio 4 dalį bei sudaro pagrindą daugiametės Sąjungos programos III skyriaus 2 skirsnio a punkto i, ii ir iii papunkčiams vykdyti. Šioje lentelėje nurodomi duomenys, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Ši lentelė naudojama iškrovimo valstybėje narėje būdingiems bruožams apibendrinti.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
Sub-area/Fishing ground (Parajonis / žvejybos vieta)	Valstybė narė nurodo žvejybos vietą (pvz., ICES rajonas, GFCM geografinis parajonis, NAFO rajonas ir t. t.).
Reference years (Ataskaitiniai metai)	Valstybė narė nurodo metus, kurie faktiškai dera su iškrovimo vietų aprašymu (pvz., 2014–2016 m.). Valstybė narė atrenka 3 pastaruosius metus, kurių duomenys turimi.
Landing locations(s) (Iškrovimo vieta (-os))	Valstybė narė laisvu tekstu užpildo skiltį apibūdinama iškrovimo vietų grupavimą / grupę (pvz., pagrindinius uostus, mažesnius uostus, uostus, vietinius uostus ir t. t.).
Average number of locations (Vidutinis vietų skaičius)	Valstybė narė nurodo vidutinį iškrovimo vietų skaičių pagal grupavimą / grupę nurodytais ataskaitiniais metais, jei įmanoma.
Average number of registered landings (Vidutinis registruotų iškrovimų skaičius)	Valstybė narė nurodo vidutinį registruotų iškrovimo operacijų, kurios vyko pagal grupavimą / grupę (jei įmanoma), skaičių nurodytais ataskaitiniais metais. Kadangi ankstesni laukeliai yra pasirinktiniai, šiame laukelyje gali būti nurodomas vidutinis bendrų iškrovimo operacijų skaičius valstybėje narėje.
Average landed tonnage (Vidutinis iškrautas tonažas)	Valstybė narė nurodo vidutinį tūrį, išreikštą bendrojo iškrauto kiekio gyvuojų svoriu (tonomis) per ataskaitinius metus. Duomenys pranešami grupuojant / sudarant iškrovimo vietų grupes (jei įmanoma). Šios skilties reikšmė pateikiama sudėjus kitų dviejų šios lentelės skilčių vertes: „Average landed tonnage of national fleet“ ir „Average landed tonnage of foreign fleet“ („vidutinis iškrautas nacionalinio laivyno tonažas“ ir „vidutinis iškrautas užsienio laivyno tonažas“).
Average landed tonnage of national fleet (Vidutinis iškrautas nacionalinio laivyno tonažas)	Valstybė narė nurodo vidutinį kiekį, išreikštą bendro iškrauto kiekio gyvuojų svoriu pagal valstybės narės laivus per ataskaitinius metus grupuojant / sudarant iškrovimo vietų grupes (jei taikoma).
Average landed tonnage of foreign fleet (Vidutinis iškrautas užsienio laivyno tonažas)	Valstybė narė nurodo vidutinį kiekį, išreikštą bendro iškrauto kiekio gyvuojų svoriu pagal užsienio laivus per ataskaitinius metus grupuojant / sudarant iškrovimo vietų grupes (jei taikoma). Jei netaikoma, nurodykite „0“.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

5 SKYRIUS
DUOMENŲ KOKYBĖ

5A lentelė

Biologinių duomenų kokybės užtikrinimo sistema

															Darbo planas				
															DP pateikimo data		2016 10 31		
							Sampling design		Sampling implementation	Data capture		Data Storage		Data processing					
MS	MS participating in sampling	Sampling year/period	Region	RFMO/RFO/IO	Name of sampling scheme	Sampling frame	Ar ėminių ėmimo projektas dokumentuotas?	Kur galima rasti ėminių ėmimo plano dokumentus?	Ar fiksuojami neatsakymai ir atsakymai?	Ar dokumentuojami kokybės patikrinimai, kuriais tvirtinami išsamūs duomenys?	Kur galima rasti dokumentus, susijusius su duomenų fiksavimo kokybės patikrinimais?	Kurioje nacionalinėje duomenų bazėje saugomi duomenys?	Kurioje tarptautinėje (-ėse) duomenų bazėje (-ėse) saugomi duomenys?	Ar dokumentuojami procesai, skirti įvertinti duomenų tikslumą (šališkumą ir glaudumą)?	Kur galima rasti dokumentus dėl tiksrumo vertinimo procesų?	Ar dokumentuoti redagavimo ir užskaitymo metodai?	Kur galima rasti redagavimo ir užskaitymo dokumentus?	Comments	
SWE	SWE	2017	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis	ICES	ėminių ėmimas jūroje	priedugnio traleriai	Y	xxxx	Y	Y	xxx	Fisk-Data2	RDB-Fish-Frame	N	xxxx				
SWE	SWE	2017	Baltijos regionas	ICES	ėminių ėmimas krante	iškrautas menkių kiekis	Y	xxxx	Y	Y	xxx	Fisk-Data2	RDB-Fish-Frame						
SWE	SWE	2017	Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis/ Baltijos regionas	ICES	mėgėjų žvejybos tyrimas				Y										

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 5 straipsnio 2 dalies a punktą. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiamečių Sąjungos programos 1(A), 1(B) ir 1(C) lenteles. Šią lentelę naudokite nurodyti, ar egzistuoja duomenų rinkimo proceso (planavimo, ėminių ėmimo, duomenų fiksavimo, duomenų saugojimo ir duomenų apdorojimo) dokumentai ir kur juos galima rasti. Ėminių ėmimo schemų pavadinimai ir sluoksniai turi būti identiški pateiktiems šio priedo 4A ir 4B lentelėse.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraids kodas, pvz., „DEU“.
MS participating in sampling (VN, dalyvaujanti imant ėminius)	Jei ėminių ėmimo schema vykdoma pagal regioniniu / dvišaliu / daugiašaliu mastu koordinuojamą programą, nurodomos visos dalyvaujančios valstybės narės. Jei ėminių ėmimo schema vykdoma vienašališkai, nurodoma viena valstybė narė.
Sampling year/period (Ėminių ėmimo metai / laikotarpis)	Valstybė narė nurodo planuojamo ėminių ėmimo metus arba laikotarpį.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiamečių Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių/išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Name of sampling scheme (Ėminių ėmimo schemos pavadinimas)	Valstybė narė nurodo ėminių ėmimo schemos pavadinimą. Ėminių ėmimo schemų pavadinimai yra tokie patys kaip pavadinimai, naudojami šio priedo 4A ir 4B lentelėse, šio priedo 1D lentelėje („tyrimo tipas“) ir šio priedo 1E lentelėje („rūšis“ * „metodas“).
Sampling frame (Ėminių ėmimo sistema)	Valstybė narė nurodo ėminių ėmimo sistemą. Ėminių ėmimo sistemų pavadinimai yra tokie patys kaip pavadinimai, nurodyti šio priedo 4A ir 4B lentelėse.
Ar ėminių ėmimo projektas dokumentuotas?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite metus, kada dokumentai bus prieinami.
Kur galima rasti ėminių ėmimo plano dokumentus?	Valstybė narė pateikia nuorodą į tinklalapį, kur galima rasti dokumentus, jei valstybė narė ankstesniame laukelyje nurodo „Y“ (taip). Priešingu atveju įrašykite „NA“ (netaikoma).
Ar fiksuojami neatsakymai ir atsisakymai?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite metus, kada dokumentai bus prieinami.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Ar dokumentuojami kokybės patikrinimai, per kuriuos tvirtinami išsamūs duomenys?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite metus, kada dokumentai bus prieinami.
Kur galima rasti dokumentus, susijusius su duomenų fiksavimo kokybės patikrinimais?	Valstybė narė pateikia nuorodą į tinklalapį, kur galima rasti dokumentus, jei valstybė narė ankstesniame laukelyje nurodo „Y“ (taip). Priešingu atveju įrašykite „NA“ (netaikoma).
Kurioje nacionalinėje duomenų bazėje saugomi duomenys?	Valstybė narė pateikia nacionalinės duomenų bazės pavadinimą, jei taikoma. Priešingu atveju įrašykite „NA“ (netaikoma).
Kurioje tarptautinėje (-ėse) duomenų bazėje (-ėse) saugomi duomenys?	Valstybė narė pateikia tarptautinės (-ių) duomenų bazės (-ių) pavadinimą, jei taikoma. Priešingu atveju įrašykite „NA“ (netaikoma).
Ar dokumentuojami procesai, skirti įvertinti duomenų tikslumą (šališkumą ir glaudumą)?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite metus, kada dokumentai bus prieinami.
Kur galima rasti dokumentus dėl tikslumo vertinimo procesų?	Valstybė narė pateikia nuorodą į tinklalapį, kur galima rasti dokumentus, jei valstybė narė ankstesniame laukelyje nurodo „Y“ (taip). Priešingu atveju įrašykite „NA“ (netaikoma).
Ar dokumentuoti redagavimo ir užskaitymo metodai?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite metus, kada dokumentai bus prieinami.
Kur galima rasti redagavimo ir užskaitymo dokumentus?	Valstybė narė pateikia nuorodą į tinklalapį, kur galima rasti dokumentus, jei valstybė narė ankstesniame laukelyje nurodo „Y“ (taip). Priešingu atveju įrašykite „NA“ (netaikoma).
Comments (Pastabos)	Bet kokia papildoma pastaba. Šį laukelį naudokite nurodyti, kada dokumentai bus prieinami (jei šiuo metu jų nėra).

Socialinių ir ekonominių duomenų kokybės užtikrinimo sistema

						Institucinė aplinka				
						P3 Nešališkumas ir objektyvumas		P4 Konfidencialumas		
MS	Sampling year/period	Region	RFMO/RFO/IO/NSB	Name of data collection scheme	Name of data sources	Statistically sound sources and methods	Error checking	Ar procedūros, susijusios su konfidencialių duomenų tvarkymu, taikomos ir dokumentuojamos?	Ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais įgyvendinamas konfidencialumas tarp DCF partnerių?	Ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais įgyvendinamas konfidencialumas su išoriniais naudotojais?

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 5 straipsnio 2 dalies b punktą. Ši lentelė skirta nurodyti duomenis, kurie turi būti renkami pagal daugiametės Sąjungos programos 5(A), 6 ir 7 lenteles. Šią lentelę naudokite nurodyti, ar egzistuoja duomenų rinkimo proceso dokumentai ir kur juos galima rasti.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės pavadinimas pateikiamas kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Sampling year/period (Ėminių ėmimo metai/laikotarpis)	Valstybė narė nurodo planuojamo ėminių ėmimo metus arba laikotarpį.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei informacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO/NSB (RŽVO/RŽO/TO/NSI)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Pvz., tarnybos, įstaigos, dirbančios su socialine ir ekonomine statistika Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Name of data collection scheme (Duomenų rinkimo schemos pavadinimas)	Valstybė narė nurodo ėminių ėmimo schemos pavadinimą. Jis turi būti toks pat kaip pavadinimas, naudojamas šio priedo 3A, 3B ir 3C lentelėse.
Name of data sources (Duomenų šaltinių pavadinimas)	Valstybė narė nurodo duomenų šaltinio pavadinimą. Jis turi būti toks pat kaip pavadinimas, naudojamas šio priedo 3A, 3B ir 3C lentelėse.
Statistically sound sources and methods (Statistiškai patikimi šaltiniai ir metodai)	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar naudojami statistiškai patikimi šaltiniai ir metodai. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Error checking (Klaidų tikrinimas)	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar kiek įmanoma greičiau ištaisytos ir paskelbtos klaidos, rastos publikuotuose duomenyse. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar procedūros, susijusios su konfidencialių duomenų tvarkymu, taikomos ir dokumentuojamos?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar naudojamos ir dokumentuojamos konfidencialių duomenų vykdymo, apdorojimo ir sumažinimo procedūros. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais įgyvendinamas konfidencialumas tarp DCF partnerių?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais įgyvendinamas konfidencialumas tarp DCF partnerių. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais įgyvendinamas konfidencialumas su išoriniais naudotojais?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais įgyvendinamas konfidencialumas su išoriniais partneriais. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar dokumentuojama patikimo metodika?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar dokumentuojama patikima metodika. Jei taip, pateikite nuorodą. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar ji atitinka tarptautinius standartus, gaires ir geriausias praktikas?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar patikima metodika atitinka tarptautinius standartus, gaires ir geriausias praktikas. Jei „Y“ (taip), pateikite nuorodą. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar metodikos nuoseklios VN, regiono ir ES lygiu?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar taikomos procedūros, užtikrinančios, kad standartai, koncepcijos, apibrėžtys ir klasifikacijos yra nuoseklios tarp partnerių valstybė narės, regiono ir ES lygiu. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar nuoseklūs administraciniai ir statistiniai duomenys?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar taikomos procedūros, užtikrinančios apibrėžčių ir koncepcijų nuoseklumą tarp administracinių ir statistinių duomenų. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar partneriai turi sudarę susitarimus dėl prieigos prie administracinių duomenų ir jų kokybės?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar partneriai turi sudarę susitarimus, užtikrinančius prieigą prie atitinkamų administracinių duomenų ir jų kokybės. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar tikrinamas duomenų rinkimas, įvestis ir kodavimas?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar duomenų rinkimas, įvestis ir kodavimas yra reguliariai stebimas ir peržiūrimas, kaip reikalaujama. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar naudojami ir tikrinami redagavimo ir užskaitymo metodai?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar, kaip reikalaujama, naudojami ir reguliariai peržiūrimi ir atnaujinami redagavimo ir užskaitymo metodai. Jei ne, skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar peržiūros dokumentuojamos ir galimos?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar peržiūros dokumentuojamos ir galimos. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar išvengiama duomenų rinkimo dubliavimo?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar, kai galima, naudojami administraciniai šaltiniai siekiant išvengti duomenų rinkimo dubliavimo ir siekiant sumažinti našta respondentams. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
Ar egzistuoja automatinės technikos duomenims fiksuoti, koduoti ir patvirtinti?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar egzistuoja procedūros ir įrankiai, skirti įgyvendinti automatinės duomenų fiksavimo, kodavimo ir patvirtinimo technikas. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar galutiniai naudotojai įtraukti į sąrašą ir atnaujinami?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar prieinamas ir reguliariai atnaujinamas pagrindinių galutinių naudotojų sąrašas, įskaitant nepatenkintų naudotojų poreikių sąrašą. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar reguliariai vertinami ir patvirtinami šaltiniai, tarpiniai rezultatai ir baigtiniai rezultatai?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar duomenų šaltiniai, tarpiniai rezultatai ir statistiniai galutiniai rezultatai yra reguliariai įvertinami ir patvirtinami. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar klaidos išmatuojamos ir dokumentuojamos?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar ėminių ėmimo klaidos ir ne ėminių ėmimo klaidos yra išmatuojamos ir sistematiškai dokumentuojamos pagal Europos standartus. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar naudojamos procedūros, užtikrinančios savalaikį vykdymą?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar egzistuoja procedūros, padedančios stebėti užduočių pažangą ir užtikrinančios jų savalaikį įvykdymą. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar naudojamos procedūros, padedančios stebėti vidinį nuoseklumą?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar sukurtos procedūros, padedančios stebėti vidinį nuoseklumą ir ar jos vykdomos sistematiškai bei paaiškinami nukrypimai. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar, laikui bėgant, statistika gali būti palyginta?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar, prabėgus pagrįstam laikui tarpui, statistika gali būti palyginta, ar paaiškinami laiko sekos pertrūkiai ir ar yra prieinami metodai, užtikrinantys suderinimą laikui bėgant. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar metodiniai dokumentai prieinami viešai?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar metodiniai dokumentai yra greitai prieinami. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Ar duomenys saugomi duomenų bazėse?	Valstybė narė nurodo „Y“ (taip) arba „N“ (ne), ar pirminiai, išsamūs ir apibendrinti duomenys bei susiję metaduomenys saugomi duomenų bazėse. Jei „N“ (ne), skiltyje „Pastabos“ nurodykite pagrindinius apribojimus.
Kur galima rasti dokumentus?	Pateikite nuorodą į tinklalapį, kur galima rasti dokumentus, jei valstybė narė ankstesniame laukelyje nurodo „Y“ (taip). Priešingu atveju įrašykite „NA“ (netaikoma).
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos. Šį laukelį naudokite nurodyti, kada dokumentai bus prieinami (jei šiuo metu nėra).

6 SKYRIUS
DUOMENŲ PRIEINAMUMAS

6A lentelė

Duomenų prieinamumas

						Darbo planas	
						DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Data set	Section	Variable group	Year(s) of WP implementation	Reference year	Final data available after	Comments
SWE	Laivyno ekonominiai duomenys	3A	Pajamos / išlaidos	N	N – 1	N + 1, kovo 1 d.	
SWE	vakultūros ekonominiai duomenys		all	N	N – 1	N + 1, kovo 1 d.	
SWE	Žvejybos duomenų kintamieji		pajėgumai	N	N	N + 1, sausio 31 d.	
SWE	Žvejybos duomenų kintamieji		iškrautas kiekis	N	N	N + 1, kovo 31 d.	
SWE	apdoravimo ekonominiai duomenys		all	N	N – 2	N + 1, lapkričio 1 d.	

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 6 straipsnį. Ši lentelė naudojama siekiant pateikti informaciją apie kiekvieno duomenų rinkinio duomenų prieinamumą galutiniams naudotojams.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybė narė nurodoma kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Data set (Duomenų rinkinys)	Valstybė narė nurodo, kurio duomenų rinkinio prieinamumo informacija teikiama. Duomenų rinkinio pavadinimas gali būti sukurtas pagal atitinkamą šio priedo lentelę.
Section (Skirsnis)	Valstybė narė nurodo konkretų darbo plano skirsnį.
Variable group (Kintamųjų grupė)	Valstybė narė nurodo konkretų šio priedo 1B, 1E, 1I, 2A, 3A, 3B lentelių kintamąjį. Jei nuoroda pateikiama į kitą lentelę, laukelis gali būti paliktas tuščias.
Year(s) of WP implementation (Darbo plano įgyvendinimo metai)	Valstybė narė nurodo konkrečius metus, kai galioja darbo planas.
Reference year (Ataskaitiniai metai)	Valstybė narė nurodo numatomo duomenų surinkimo metus.
Final data available after (Galutiniai duomenys prieinami po)	Valstybė narė nurodo, po kiek metų nuo surinkimo duomenys taps prieinami galutiniams naudotojams. Jei taikoma, naudokite metus ir mėnesius.
Comments (Pastabos)	Bet kokia papildoma pastaba.

7 SKYRIUS
KOORDINAVIMAS

7A lentelė

Planuojamas regioninis ir tarptautinis koordinavimas

				Darbo planas	
				DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Acronym	Name of meeting	RFMO/RFO/IO	Planned MS participation	Comments
SWE	RCM Med			X	
SWE	WGNSSK		ICES	X	
SWE	MEDITS			X	

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 7 straipsnio 1 dalį. Naudokite šią lentelę pateikti informaciją apie planuojamą valstybės narės dalyvavimą susirinkimuose, susijusiuose su duomenų rinkimu pagal DCF.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybė narė nurodoma kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Acronym (Santrumpa)	Valstybė narė pateikia oficialią susirinkimo, kuriame dalyvavo, santrumpą.
Name of the meeting (Susirinkimo pavadinimas)	Valstybė narė pateikia visą oficialų susirinkimo, kuriame dalyvavo, pavadinimą.
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Planned MS participation (Planuojamas VN dalyvavimas)	Valstybė narė pažymi, jei ji planuoja dalyvauti susirinkime.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

7B lentelē

Rekomendacijū ir susitarimū īgyvendinimo stebējimas

								Darbo planas	
								DP pateikimo data	2016 10 31
MS	Region	RFMO/RFO/IO	Source	Section	Topic	Recommendation number	Recommendation/ Agreement	Follow-up action	Comments
SWE	Šiaurēs Atlantas		LM 2014		Su specializacija susijē kintamieji				
LVA	Baltijos regionas		STECF 14-13	VII					
				III.C, III.E					
				III.F					
				visa					

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 7 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnį. Naudokite šią lentelę pateikti informaciją apie tai, kaip valstybė narė planuoja įvykdyti rekomendacijas ir susitarimus, susijusius su duomenų rinkimu pagal DCF Europos ir tarptautinių lygmeniu.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybė narė nurodoma kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Region (Regionas)	Valstybė narė remiasi sutartais pavadinimais, naudojamais daugiametės Sąjungos programos 5(C) lentelėje (II lygis). Jei rekomendacija susijusi su visais regionais, įrašykite „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Valstybė narė įveda regioninės žuvininkystės valdymo organizacijos (RŽVO), regioninės žuvininkystės organizacijos (RŽO) arba tarptautinių organizacijų (TO), kompetentingų atitinkamų rūšių / išteklių valdymo ir (arba) rekomendacijų teikimo klausimais, akronimą. Pvz., RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pvz., RFO: CECAF Pvz., IO: ICES Jei netaikoma jokia RŽVO, RŽO arba TO, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Source (Šaltinis)	Valstybė narė pateikia rekomendacijos šaltinį atitinkamo Regional Coordination Meeting (regioninio koordinacinio susitikimo) (RCM)/Regional Coordination Group (regioninio koordinavimo grupės) (RCG), Liaison Meeting (ryšių palaikymo susitikimo) (LM), STECF Expert Working Group (ŽMTEK ekspertų darbo grupės) (EWG) santrumpą, pvz., „LM 2014“, „STECF EWG 14-07“.
Section (Skirsnis)	Valstybė narė nurodo darbo plano skyrių, pvz., „1A“, „1B“ ir t. t. Jei rekomendacija taikoma keliams skyriams, įrašykite atitinkamus skyrius. Jei rekomendacija susijusi su visais skyriais, įrašykite „all“ (visi).
Topic (Tema)	Valstybė narė nurodo temą, kuriai galioja rekomendacija, pvz., „Data quality“ (duomenų kokybė), „Surveys“ (tyrimai) ir t. t.
Recommendation Number (Rekomendacijos numeris)	Valstybė narė nurodo numerį, priskirtą konkrečiai rekomendacijai, jei toks numeris egzistuoja.
Recommendation/Agreement (Rekomendacija / susitarimas)	Valstybė narė nurodo susijusią darbo plano ataskaitinio laikotarpio rekomendaciją ir valstybę narę. Nereikia pateikti rekomendacijų ir susitarimų, kurie netaikomi valstybei narei (pvz., nuorodos į ICES ekspertų grupę atžvilgiu, veiksmų, kurių turi imtis Komisija, atžvilgiu ir t. t.).
Follow-up action (Tolesni veiksmai)	Valstybė narė pateikia trumpą veiksmų, kurių buvo imtasi arba kurių reikia imtis, aprašymą.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

Dvišaliai ir daugiašaliai susitarimai

							Darbo planas	
							DP pateikimo data	2016 10 31
MSs	Contact persons	Content	Coordination	Description of sampling/sampling protocol/sampling intensity	Data transmission	Access to vessels	Validity	Comments
DEU - DNK	Vardas, pavardė ir e. pašto adresas pagal dalyvaujančias šalis	a) DEU laivams, kurie pirmą kartą iškraunami DNK, taikomas DEU darbo planas. b) DNK laivams, kurie pirmą kartą iškraunami DEU, taikomas DNK darbo planas	Neprieinami	Išmesto ir iškrauto laimikio ilgis ir amžius pagal atitinkamą darbo planą. Ėminių ėmimo lygis ir apimtis, dėl kurių bus susitarta kasmetiniame RKG Baltijos ir Šiaurės jūra ir Arkties vandenyno rytinė dalis.	DEU/DNK atsakingos už kiekvieno laivo duomenų pateikimą atitinkamiems galutiniams vartotojams ir viena kitai.	už ėminių ėmimą atsakinga šalis užtikrina patekimą į laivus	pagal darbo planą	
LTU - DEU - LVA - NLD - POL		DEU, LVA, LTU, NLD, POL bendradarbiaus renkant pelaginių rūšių biologinius duomenis CECAF vandenyse 2014–2015 ir 2016–2017 m. (naujas pratęsimas).	NL koordinuos daugiašalio susitarimo vykdymą. NL pasamdys nepriklausomą rangovą „Corten Marine Research“ (CMR) kaip agentą tarp NL ir IMROP, Mauritanijos okeaninių tyrimų ir žvejybos institutas. CMR pasamdys IMROP Mauritanijos stebėtojus, kad atliktų faktinių ėminių paėmimą. CMR ir IMROP sudarys sutartį, formalizuojančią abipusius įsipareigojimus, įskaitant tai, kad bus padengtos papildomos išlaidos tik už šią konkrečią užduotį.	Biologinių ėminių ėmimas, atliekamas Mauritanijos stebėtojų žvejybos laivuose CECAF teritorijoje. CMR pristatyti stebėtojai laikysis ėminių ėmimo protokolo, aprašyto „Biologinių duomenų rinkimas CECAF vandenyse esančiuose jūrinėse žvejybos zonose pagal DCF“, 2011 5 31 versija.	CMR yra atsakingas už duomenų rinkimą, kokybės kontrolę ir visų pagal šį susitarimą surinktų duomenų pristatymą CECAF jūrų darbo grupei. CMR taip pat teikia visus duomenis yra CVO, o CVO platina visus duomenis partneriams.	Pagal šią sutartį kiekvienas partneris užtikrina Mauritanijos stebėtojų prieigą prie savo laivyno. Prieigos prie laivų nesuteikimas neatleidžia partnerio nuo teisinių ir finansinių įsipareigojimų.	Šis susitarimas įsigalioja 2012 m. sausio 1 d. Išskyrus finansinius įsipareigojimus, susitarimas nustoja galioti 2013 m. gruodžio 31 d. Susitarimas gali nustoti galioti ir iki šiol datos, jei uždaroma ES laivų naudojama CECAF teritorijoje esanti jūrinė žvejybos zona. Likę indėliai bus proporcingai grąžinti partneriams. Šis susitarimas buvo pratęstas iki naujos pasibaigimo datos: 2015 m. gruodžio 31 d.	

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka šio sprendimo 7 straipsnio 2 dalį ir 8 straipsnį. Ši lentelė naudojama siekiant pateikti informaciją apie susitarimus su kitomis valstybėmis narėmis ir apie tai, kaip įgyvendinami Europos ir tarptautiniai įsipareigojimai.

Kintamojo pavadinimas	Gairės
MS (VN)	Valstybės narės, susijusios su susitarimu, nurodomos kaip ISO 3166-1 triraidis kodas, pvz., „DEU“.
Contact persons (Kontaktiniai asmenys)	Valstybė narė pateikia kiekvienos valstybės narės, susijusios su susitarimu, atsakingo asmens vardą, pavardę, el. pašto adresą.
Content (Turinys)	Valstybė narė pateikia trumpą susitarimo tikslo aprašymą. Valstybė narė pateikia vienareikšmę išsamią nuorodą arba, jei tinka, galiojančią internetinę nuorodą į susitarimo dokumentą skiltyje „Pastabos“.
Coordination (Koordinavimas)	Valstybė narė trumpai apibūdina, kaip atliekamas/bus atliekamas koordinavimas ir kas jį atliks.
Description of sampling/sampling protocol/sampling intensity (Ėminių ėmimo/ėminių ėmimo protokolo/ėminių ėmimo intensyvumo aprašymas)	Valstybė narė trumpai apibūdina ėminių ėmimą, kuris turi būti atliktas pagal susitarimą.
Data transmission (Duomenų perdavimas)	Valstybė narė nurodo, kuri valstybė narė yra (bus) atsakinga už kurio duomenų rinkinio pateikimą.
Access to vessels (Prieiga prie laivų)	Valstybė narė nurodo, jei susitarime numatyta patekti į kito partnerio laivą.
Validity (Galiojimas)	Valstybė narė nurodo metus, kada susitarimas nustoja galioti, arba metus, kada susitarimas buvo (bus) pasirašytas, jei jis pratęsiamas kiekvienais metais.
Comments (Pastabos)	Bet kokios papildomos pastabos

II PRIEDAS

Daugiametės Sąjungos programos nuostatos		Atitinkama darbo plano dalis	
Nuostata	Lentelė	Lentelė	Tekstas
III skyrius			
1.1(d) skyriaus 6 puslapio išnaša		3(C)	3(C) teksto laukelis
2(a)(i)	1(A), 1(B), 1(C)	1(A), 1(B), 1(C)	
2(a)(ii)	1(A), 1(B), 1(C)	1(A), 1(B), 1(C)	
2(a)(iii)	1(A), 1(B), 1(C)	1(A), 1(B), 1(C)	
2(a)(iv)	3	1(D)	
2(b)	1(E)	1(E)	1(E) teksto laukelis
2(c)	1(E)	1(E)	1(E) teksto laukelis
3(a)	1(D)	1(F)	
3(c)	—	—	2 bandomasis tyrimas
4	4	2(A)	2(A) teksto laukelis
5(a)	5(A)	3(A)	3(A) teksto laukelis
5(b)	6	3(A)	3(A) teksto laukelis, 3 bandomasis tyrimas
6(a)	7	3(B)	3(B) teksto laukelis
6(b)	6	3(B)	3(B) teksto laukelis
6(c)	8	—	4 bandomasis tyrimas
IV skyrius			
1	10	1(G), 1(H)	1(G) teksto laukelis
V skyrius			
4	—	—	1 bandomasis tyrimas